

Материалы межрегиональной  
научной конференции

# СОЦИОФОНЕТИКА И ФОНОСТИЛИСТИКА: ОТ ТЕОРИИ К ПРАКТИКЕ





Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГАОУ ВО  
«Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского»

ИНСТИТУТ ИНОСТРАННОЙ ФИЛОЛОГИИ  
НАУЧНАЯ ШКОЛА СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ  
ПРОФЕССОРА А.Д. ПЕТРЕНКО

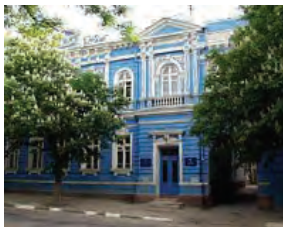


## СОЦИОФОНЕТИКА И ФОНОСТИЛИСТИКА: ОТ ТЕОРИИ К ПРАКТИКЕ

Материалы межрегиональной научной конференции

Симферополь, 15-16 ноября 2018 г.

Под редакцией доктора филологических наук,  
профессора *А.Д. Петренко*



Симферополь, 2018

УДК 81'342+81'38]:316  
ББК 81.01+81.07+60.5  
С 69

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОСТАВ

**Научный редактор:** Петренко Александр Демьянович, д.филол.н., профессор, ФГАОУ ВО «КФУ им. В. И. Вернадского» (Симферополь).

**Ответственный Редактор:** Мележик Карина Алексеевна, к.филол.н., доцент, ФГАОУ ВО «КФУ им. В. И. Вернадского» (Симферополь)

**Редакционная коллегия:**

**Бухаров Валерий Михайлович**, д.филол.н., профессор, ФГАОУ ВО НИУ Высшей школы экономики (Нижний Новгород)

**Ласкова Марина Васильевна**, д.филол.н., профессор, ФГАОУ ВО «ЮФУ» (Ростов-на-Дону)

**Левицкий Андрей Эдуардович**, д.филол.н., профессор, ФГБОУ ВО «МГУ им. В. М. Ломоносова» (Москва)

**Онищенко Юлия Викторовна**, преподаватель ФГАОУ ВО «КФУ им. В. И. Вернадского» (Симферополь)

**Петренко Даниил Александрович**, к.филол.н., доцент, ФГАОУ ВО «КФУ им. В. И. Вернадского» (Симферополь)

**Холодняк Оксана Сергеевна**, ст.преподаватель, ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского» (Симферополь)

**Храбскова Данута Михайловна**, к.филол.н., доцент, ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского» (Симферополь)

*Сборник печатается в авторской редакции.*

*За содержание статей, достоверность цитат, имен, названий и данных ответственность несут авторы публикаций. Редакционный совет не всегда разделяет мнения авторов.*

**Социофонетика и фоностилистика: От теории к практике:** материалы Межрегиональной научной конференции, Симферополь, 15-16 ноября 2018 г. / ред. А.Д. Петренко. – Симферополь: КФУ им. В.И. Вернадского, 2018. – 90 с.

ISBN 978-5-6041129-7-7

В сборнике представлены тезисы докладов участников Межрегиональной научной конференции «Социофонетика и фоностилистика: От теории к практике», которая проходила в г. Симферополь 15-16 ноября 2018 г. В издание включены как публикации членов Научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко, так и труды ведущих ученых, молодых ученых и обучающихся. Материалы конференции посвящены актуальным вопросам в области социофонетической вариативности, проблематике произносительной нормы, фонетике национальных вариантов языков, авторами рассматриваются теоретические и практические аспекты социофонетического и фоностилистического исследования речи на современном этапе существования языков мира.

ISBN 978-5-6041129-7-7

© Коллектив авторов, 2018

# СОДЕРЖАНИЕ

## ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

*Петренко А.Д., Бухаров В. М.*  
Варианты норм произношения.....6

*Мележик К. А., Бухаров В. М.*  
Die Besonderheiten der Aussprache  
in der Kommunikation auf Lingua Franca Englisch in Europa.....8

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ: НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

*Петренко Д.А., Соловьева К.К.*  
Словотворчество в студенческом социолекте  
(на материале немецкого и русского языков).....11

*Исаев Э.Ш.*  
Редукция как следствие реализации принципа экономии речевых усилий.....14

*Перепечкина С.Е.*  
Произносительный акцент и его восприятие в немецком обществе.....17

*Пономарева А.В.*  
Социально обусловленная вокализация фонемы [г]  
в речи жителей Рурской области.....21

*Лихачев Э.В., Евстафьева Н.М.*  
Просодическая вариативность речи политического лидера  
(на материале выступлений Ангелы Меркель).....24

*Чистополова А.В., Шереметьева Е.В.*  
К вопросу об особенностях языковой ситуации в Австрии.....26

*Денисова О.В., Петренко Д.А., Исаев Э.Ш.*  
Реализация немецкой произносительной нормы Теодора Зибса.....31

*Бровченко Е.А., Петренко Д.А.*  
Фоностилистическая вариативность произношения служащих Германии:  
определение парадигмы исследования.....33

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ:  
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

*Петренко А.Д., Онищенко Ю.В.*

Становление демократичного произносительного стандарта британского варианта английского языка на материале речи участников теле- и кинодискурса.....37

*Татарникова И.В.*

The relevance of some sociolinguistic cues for the perceptual categorization of American English statements.....40

*Рыжикова М.Д.*

Фонетические модели как компонент языковой игры (на материале английского языка).....42

*Гладких О.И.*

Фонетические особенности английского языка в Техасе.....45

*Арбузова Н.В.*

Phonetic peculiarities of Swiss English.....47

*Кушнарёва С.Е.*

Метакоммуникативная функция английского языка в речи студентов-билингвов.....49

*Петренко А.Д., Сирица Е.А.*

Фонетические особенности современного «Hinglish» или хинди-английское двуязычие в Индии.....51

*Абрураштова С.Я.*

К вопросу о возрастной вариативности речи.....54

*Исаев Э.Ш., Мордвинов В.Е.*

Речевые особенности британского варианта английского языка на материале кодифицированного стандарта и регионального акцента Brummie.....57

*Вайнеровская А.Е., Пономарева А.В.*

Просодия как фактор стиливого варьирования устного речевого дискурса.....60

*Иваницкая Д.В., Петренко Д.А.*

Фонетические особенности английского языка в Гонконге.....62

*Джемиллова С.С., Евстафьева Н.М.*

О некоторых особенностях новозеландского варианта английского языка  
(на фонетическом уровне).....64

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ: ИНДО-  
ЕВРОПЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ**

*Норец Т.М.*

Фонетические особенности аббревиации во французском языке.....66

*Татаренко Е.Н.*

Фонетические особенности латинских поэтических текстов (на примере  
произведений римских поэтов I в. до н.э.).....68

*Петренко А.Д., Марченко Ю.М.*

Проблема билингвизма в современной Бельгии.....70

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ:  
ТЕОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ**

*Чернышова М.В.*

Сущность и типы языковой вариативности.....74

*Петренко А.Д., Петренко Д.А., Вовк Н.А.*

Изучение вариативности произношения в трудах  
научной школы профессора А. Д. Петренко.....76

*Петренко А.Д., Холодняк О.С.*

Понятие произносительной нормы в работах членов  
Научной школы социофонетики и фоностилистики профессора  
А.Д. Петренко.....80

*Петренко А.Д., Шевель В.Г.*

Социофонетическое направление исследований речи.....84

## ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

### ВАРИАНТЫ НОРМ ПРОИЗНОШЕНИЯ

Бухаров В.М.<sup>1</sup>, Петренко А.Д.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>доктор филологических наук, профессор ФГАОУ ВО НИУ Высшей школы экономики, департамент прикладной лингвистики и иностранных языков, Нижний Новгород*

*<sup>2</sup>доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сп) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
vbuharov@hse.ru<sup>1</sup>, aldpetrenko@mail.ru<sup>2</sup>*

**Введение.** Научная работа выполнена в рамках современных лингвистических исследований нормы произношения. Данное направление не только не утрачивает свою актуальность, но и подчеркивает многоаспектный подход и принципы к определению объективной нормы языка и ее вариантов – территориальных, социально-стратифицированных и ситуативных. Объективную языковую норму вполне справедливо соотносят с понятиями системы и структуры языка. Современные языковеды рассматривают язык в качестве системы условных средств, а речь – как форму существования данной системы. Как объект лингвистических исследований норма по-разному трактуется лингвистами. По мнению одних, это абстрактная категория, эталон, кодекс законов, которому должны безукоризненно следовать носители языка. Другие полагают, что норма – языковая реальность, включающая в себя все возможности и формы реализации. Как демонстрирует опыт лингвистических исследований, последняя трактовка понятия нормы представляется наиболее точной и оправданной.

**Цель и задачи исследований.** Основной целью является определение терминосистемы научных разработок применительно к изучению проблем объективной языковой нормы и вариативности, анализ мирового опыта изучения нормы на всех языковых уровнях. Главной целью явилось определение содержания и сути орфоэпической нормы в германской группе

индоевропейских языков, этапы формирования и развития нормы произношения в диахронии и синхронии, лингвистический анализ современных словарей произношения применительно к английскому и немецкому языкам. Кроме этого, изучение различных аспектов языковой вариативности позволяет рассматривать ряд проблем эволюции языка на всех уровнях языковой системы, в том числе и актуальные проблемы нормы и кодификации, в новом ракурсе. Цель работы предусматривает решение основных задач: уточнить основные факторы, влияющие на формирование нормы произношения, определить главные аспекты кодификации языка, представить тенденции вариативности единиц произносительного уровня.

**Методика исследований.** В ходе исследования использовались аналитический и описательный методы, ситуативно-стратификационный метод, метод сравнительно-исторического и сопоставительного анализа, а также специальные методы, применяемые в теоретической и экспериментальной фонетике, социофонетике и фоностилистике.

**Результаты исследований.** Еще в 60-е годы XX-го столетия противопоставление языка и речи привело к разграничению системы и нормы, что нашло наиболее последовательную трактовку в работах Э. Косериу. Большинство последователей Э. Косериу соглашались с автором в главном: норма существует в самом языке, она определенным образом связана с системой, определяется системой языка как совокупностью возможностей, существующих в конкретном языке, то есть системой моделей, полностью не реализованной. Норма отличается стабильностью лишь в определенный период функционирования языка, но допуская варьирование языковых средств, изменяется не только в плане диахронии, но и в плане синхронии (динамическая синхрония). На смену одним типам вариативности приходят другие. Включая в себя все возможности общения на данном языке (внутрисистемные отношения), норма находится в тесной взаимосвязи с комплексом внеязыковых факторов, ситуацией общения, коллективом людей, различающихся своим территориальным и социальным происхождением и положением. Вариативность – главный признак нормы, неизбежно присущий языку и речи, поскольку носители языка неминуемо используют различные возможности языковой системы. Произносительная норма – это одновременно употребительная норма и образец для всеобщего использования языка.



Употребление при этом различно в зависимости от условий общения, как, например, в официальной или повседневной речи. Современные исследования в области фоностилистики и социофонетики также способствуют дальнейшему развитию и совершенствованию норм произношения на основе изучения связей социальных и языковых структур, динамики звуковой системы языка в синхронии.

**Выводы.** Орфоэпическая норма формируется постепенно и является, по сути, нормой произношения для конкретного отрезка времени. Кодификация, при этом, может отставать от нормы, поскольку она фиксирует лишь то, что проникает в сферу широкого употребления и существует в течение определенного времени. Для исследования литературно-языковой нормы вообще и произносительной нормы в частности, неизбежно изучение не только внутрисистемных, но и социолингвистических факторов, определенных психологических законов, которые управляют речевой деятельностью людей. До сих пор остается нерешенным вопрос, существует ли норма в самом языке или она вносится в язык извне, противопоставляется ли норма кодификации или норма не отличается от кодификации.

## DIE BESONDERHEITEN DER AUSSPRACHE IN DER KOMMUNIKATION AUF LINGUA FRANCA ENGLISCH IN EUROPA

Bucharow W.M.<sup>1</sup>, Meleshik K.A.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>Prof. Dr., Professor des Institutes für Management der Wirtschaftshochschule –  
Nishny Nowgorod, Abteilung der angewandten Linguistik und Fremdsprachen*

*<sup>2</sup>Doz. Dr., Leiterin des Lehrstuhles für Fremdsprachen N3, Fremdspracheninstitut,  
KFU*

vbuharov@hse.ru<sup>1</sup>, melezhik.karina@yandex.ua<sup>2</sup>

**Einführung.** Englische Sprache, die in den Ländern der Europäischen Union als Lingua franca Englisch (LFE) angewandt wird, wird in der internationalen Kommunikation der Vertreter von verschiedenen Ländern des Kontinenten realisiert. Die Aktualität der Forschung der pragmatischen und sprachlichen Merkmale des LFEen wird durch seine Funktion der Haupt -und

Kontaktsprache bestimmt, die sie (die Sprache) Ende des XX.- Anfang des XXI. Jhs erwarb. Die Neuheit der Forschung ist in der hier vorgeschlagenen Einstellung zur Betrachtung des Problems der Abweichungen der Aussprache von den Standardnormen der Muterspracher.

In der Forschung wird das Problem der phonetischen Abweichungen im europäischen Englischen Lingua franca (LFE)- der internationalen Sprache diskutiert. Es wird die Interpretation der Kommunikation auf LFE als Prozess und Diskurs vorgeschlagen. Es wird die These davon aufgestellt, dass phonetische Abweichungen das Merkmal des Berufs- und Alltagsdiskurs sind. Es werden auch kommunikativ-relevante und kommunikativ-unrelevante Faktoren der Aussprache auf LFE bestimmt.

**Ziele und Aufgaben der Forschung.** Das Hauptziel dieser Forschung ist die Parameter der aussprachlichen Besonderheiten im Diskurs auf LFE zu bestimmen, die in der vom Autor vorgeschlagenen Interpretation des europäischen Englischen als Diskurs auftreten, der (Diskurs) in der Berufs- und alltäglichen Kommunikation angewandt wird. Die Hauptaufgabe ist festzustellen, welche Abweichungen der Aussprache die englischsprachigen Ausländer hindern, die englischsprachigen Russen zu verstehen.

**Forschungsergebnisse.** An dieser Forschung nahmen 40 ausländische Respondenten teil, die auf bestimmte phonetische Besonderheiten der

Englischen Sprache der russischsprachigen Partner hinwiesen. Nach der Zusammenfassung aller Kommentare der Befragten wurden diese in Bezug auf die von ihnen im Laufe der Kommunikation auf LFE bezeichneten Aussprachebesonderheiten der russischsprachigen Partner in zwei Gruppen geteilt:

A. Kommunikativ-relevante Besonderheiten, wenn die aussprachigen Abweichungen der russischsprachigen Benutzer des Berufs-orientierten LFEen das Verständnis wesentlich erschweren oder es fast unmöglich machen. Darunter: Vertaubung von englischen stimmhaften okklusive Konsonanten in der Endposition, das Fehlen der quantitativen Vokalkorrelation, Ersatz von englischen Vokalen durch russischen, was zur Zusammenpassung der Aussprache der einzelnen Wörter führt.

B. Kommunikativ-unrelevante Besonderheiten, wenn die Abweichungen in der Aussprache der russischsprachigen Benutzer des Berufs-orientierten LFEen, ohne die Information zu entstellen, tragen bestimmte funktionale Konnotation ein. Phonetische Besonderheiten ihres Diskurs wird von den Ausländern als

Merkmale des russischen Akzenten qualifiziert. Im Ganzen, die Geschäftskommunikation der russischsprachigen Benutzer unterscheidet sich durch bestimmte Spracheigenschaften, die von ihrer Normativität für diese Gemeinschaft reden lassen.

**Schlussfolgerung.** Phonetische Faktoren, die die Entstehung der Sprachbarriere und die Verletzung der Mechanismen der Produktion und Wahrnehmung der Sprache auf LFE verursachen, sind für den Diskurs der individuellen Benutzer in der Berufs- und alltäglichen Kommunikation kennzeichnend. Es ist zu betonen, dass sie individuell für jeden russischsprachigen Teilnehmer der Kommunikation wirken.

# АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ: НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

## СЛОВОТВОРЧЕСТВО В СТУДЕНЧЕСКОМ СОЦИОЛЕКТЕ (на материале немецкого и русского языков)

Петренко Д.А.<sup>1</sup>, Соловьева К.К.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*заведующий кафедрой немецкой филологии, доцент, кандидат филологических наук, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
<sup>2</sup>*обучающаяся (магистр 1 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики Института иностранной филологии КФУ*  
daniil.petrenko@list.ru<sup>1</sup>, christina.solowjowa@hotmail.com<sup>2</sup>

**Введение.** Интерес к функционированию языка в обществе зародился еще в XVII веке и до сих пор вопрос о влиянии общества на язык остается до конца неизученным и привлекает внимание современных зарубежных и отечественных языковедов. Данной проблеме были посвящены многочисленные научные труды таких лингвистов как А.Д. Петренко, Л.И. Прокоповой, В.М. Жирмунского, Л.П. Крысина, В.Д. Бондалетова, Л.В. Щербы и др.

В.М. Бухаров в своей научной работе о вариантах нормы произношения в современном немецком литературном языке пишет, что «интерес к проблеме многообразия языковых возможностей уходит своими корнями в эпоху ее осознания человеком и не ослабевает уже на протяжении тысячелетий, вследствие чего, все попытки создания «универсальных грамматик» и другие эксперименты в поисках «совершенного языка» оказались обреченными на неудачу».

**Цель и задачи исследования.** В данном исследовании были выявлены некоторые характерные особенности использования студенческого социолекта в Германии и России с использованием методов сравнительного и сопоставительного анализа.

**Результаты исследования.** Любой современный язык вызывает интерес у лингвистов при изучении его в диахроническом и синхроническом аспектах. Языковая диахрония – *историческая*

*последовательность языковых явлений.* В современном языкознании под диахронией принято понимать процесс изменения языковой системы, ее историческое развитие в результате замены одного состояния другим. Синхрония в языке традиционно понимается лингвистами, как *состояние языковой системы или отдельных ее элементов в определенный момент развития языка.*

Изучая немецкий язык в синхронии, стоит отметить, что для современного языка характерны три способа словообразования:

1. переход одной части речи в другую;
2. словообразование с помощью приставок и суффиксов;
3. словосложение.

Д. Девкину в своей работе *«Диалог. Немецкая разговорная речь в сопоставлении с русской»* удалось выявить, что молодежь стремится к оживлению и экспрессии высказываний. Молодежная культура немецкоязычных стран, в частности молодежный сленг, вызывает интерес у современных лингвистов, изучающих немецкий язык в синхроническом аспекте. На примере данного исследования можно сравнить молодежную лексику немецких и русских студентов. А.Д. Петренко указывает в своих работах, что в рамках конкретной социально-речевой общности ее социолект будет представлять собой некодифицированную норму языкового общения, которая реализуется в разнообразных коммуникативных ситуациях коллективом говорящих, как правило, объединенных совокупностью общих социальных признаков. Каждый индивидуум, принадлежащий к какой-либо группе, использует несколько определенных комбинаций произносительных стилей, которые в свою очередь зависят от различных обстоятельств. Исследования, проведенные за последние годы служат доказательством того, что языковые средства подвергаются существенным изменениям при смене языковой ситуации (см. У. Лабов 1966; Г. Шёнфельд 1985; Г. Майнхольд 1973, 1986; А.Д. Петренко 1998; Л.И. Прокопова 1995; Э.Ш. Исаев 1997; Д.А. Петренко 2003; С.Е. Перепечкина 2005).

Опрос русскоязычных студентов проводился в Институте иностранной филологии, города Симферополя, Республики Крым на кафедре немецкой филологии и кафедре теории языка, литературы и социолингвистики среди студентов в возрасте от 17 до 21 года.

Таблица 1. Сравнение немецкого и русского языков

Hochdeutsch	Jugendsprache	Нормированный русский язык	Язык молодежи
Hallo!	Hallo!; Hi!; Hey!	Привет!	Приветтики; привет; приветули; здоров; хай
Wie bitte?	Hä / hö?	Что? ( <i>когда переспрашиваешь собеседника</i> ).	Чё?; what?; еще раз; чего?
Etwas Gutes, Interessantes	Cool	Что-то хорошее, интересное	Круто; крутяк; офигенно
Freund	Alter	Друг, приятель	Дружище; друг; чувак
Sich entspannen	Abhotten; chillen	Развлекаться	Чилить; зажигать; тусить; зависать
Der Ausländer	Kanake	Иностранец ( <i>восточного происхождения</i> )	Иностранец
Ausgezeichneter Student	Streber	Круглый отличник	Зубрила; ботаник; задрот; ботан
Hilfsbereiter Mensch, aber er macht keine ernste Arbeit	Laufboy; Kaffeekocher	Чрезмерно услужливый человек; человек, который не выполняет особо важную работу	Мальчик на побегушках; человек в тени
Lass mich in Ruhe!	Bleib <i>mir vom Leib!</i>	Оставь меня в покое!	Отвали; отстань!
Schweig still!	Halt die Fresse!	Замолчи!	Закрой рот!; цыц!; тихо!; завали!; шат ап!
Entschuldigen Sie mir bitte!	Sorry!	Простите!	Сорри!
Die Bekleidung	Klamotten; das Outfit; der Look	Одежда	Шмотки; шмот; одёжа
Das Geld	die Kohle	Деньги	Лаве; бабло; бабки

**Выводы.** Любой человек, будучи членом определенного слоя общества, класса или группы, усваивает язык произвольным образом. Полагают, что в процессе социализации у говорящих формируется так называемая

социолингвистическая компетенция, проявляющаяся в использовании тех или иных социально обусловленных вариантов языка. Подобная компетенция проявляется в способности коммуникантов идентифицировать, понимать и употреблять социально окрашенные языковые формы и варианты. Каждое высказывание содержит, таким образом, наряду с конкретным семантическим содержанием также социальные маркеры, указывающие на принадлежность носителя языка к определённой социальной группе.

## РЕДУКЦИЯ КАК СЛЕДСТВИЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРИНЦИПА ЭКОНОМИИ РЕЧЕВЫХ УСИЛИЙ

Исаев Э.Ш.

*кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка,  
литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн),  
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»,  
Симферополь  
eduard.krim@mail.ru*

**Введение.** Исследование выполнено на базе основополагающих принципов научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А. Д. Петренко. Вопросы формирования и реализации высказывания с учетом конкретных условий функционирования языковой системы подробно рассматриваются в работах А.Д. Петренко и представителей научной школы (Л.С. Бор, Д.С. Бородин, Т.В. Бридко, О.И. Гладких, Н.М. Евстафьева, Э.Ш. Исаев, Э.В. Лихачев, К.А. Мележик, С.Е. Перепечкина, Д.А. Петренко, А.В. Пономарева, Е.А. Устинович, Ю. Б. Федотова, Д.М. Храбскова и др.).

**Целью** данного этапа работы стало изучение явления редукции как следствия реализации принципа экономии речевых усилий.

Для достижения поставленной цели необходимо было решить ряд **задач**:

- определить ключевые понятия теории редукции;
- проанализировать проблему социальной вариативности речи на уровне произношения;

- изучить влияние принципа экономии речевых усилий на возникновение редуцированных форм произношения в немецком языке.

**Результаты исследования.** Основной интерес в социофонетическом исследовании представляют варианты, реализуемые в естественном речевом потоке. В разговорной речи артикуляционный аппарат говорящего не напряжен, поэтому звуки в речи претерпевают значительные изменения как качественного, так и количественного характера. Допускается большое количество редуцированных форм, и, вследствие этого, уменьшается акустическая четкость. В непринужденной речи отчетливое произношение зачастую производит впечатление неестественности, поэтому редукция является нормой разговорного стиля произношения.

В общем плане «редукция» (от лат. *reductio* – возвращение, приведение обратно) – это упрощение, сведение сложного к более простому, обозримому, понимаемому, более доступному для анализа или решения; уменьшение, ослабление чего-либо.

В языкознании термин «редукция» применяют, как правило, к фонетическому уровню языка. Редукция – изменение артикуляционных и акустических характеристик звука, вызванное сокращением его длительности или ослаблением напряженности.

Работы многих фонетистов посвящены анализу характера изменений, происходящих в зависимости от продолжительности звучания звука и от степени напряженности органов артикуляции.

Выделение количественного компонента (время звучания) и качественного компонента (изменение качества звука вследствие ослабления органов артикуляции) приводит к необходимости дифференциации количественной и качественной редукции. Количественная редукция связана с недостаточностью времени для осуществления полной реализации, т.е. в заданный интервал времени звук реализуется с меньшей длительностью.

Качественная редукция реализуется при ослаблении напряжения действующих органов артикуляции и связана с изменением тембральных характеристик речи. Анализ звуков в потоке речи привел к пересмотру взглядов на качественную редукцию и возможность ее реализации в немецком языке. С.М. Гайдучик и Г. Майнхольд пришли к выводу о



необходимости исследования явлений количественной и качественной редукции с точки зрения фоностилистической вариативности речи.

Сущность количественной и качественной редукций, механизм их взаимодействия представляют интерес, поскольку совокупность количественной и качественной редукций приводит к образованию произносительных вариантов. В качестве примера рассмотрим несколько произносительных вариантов реализации лабиализованных гласных среднего подъема [o:] и [o] в социолекте немецких школьников.

Долгий гласный [o:] по мере уменьшения степени официальности ситуации теряет часть долготы, переходя в полудолгий [o·] в открытом ударном слоге: oder – [‘o·dα], Oma – [‘o·ma].

В ситуации неофициального общения при сниженном внимании к речи и понижении уровня основного тона к концу предложения долгий [o:] в открытом ударном слоге в причастиях переходит в краткий [o]: geboten – [gɛ‘botn], gesprochen – [gɛ’|pRoxn].

В открытом ударном слоге в позиции перед “h” в официальной ситуации общения (чтение списков слов) отмечены сильная лабиализация и некоторая степень дифтонгизации [o:]: wohnе – [‘vo(v)nэ], Bohnе – [‘bo(v)nэ], ohne – [‘o(v)nэ]. В данном случае повышенное внимание к речи привело, по-видимому, к гиперкорректному произношению описанных произносительных форм.

Что касается реализации краткого [o], то здесь основное внимание привлекает вариант реализации [α] в безударном слоге перед “r”: normalerweise – [nα‘ma·lαv̄aizэ], Lektor – [‘lɛktα]. Причиной возникновения такого варианта реализации может быть вокализация или полное выпадение [R].

Одним из факторов, влияющих на возникновение количественной и качественной редукции и, как следствие, различных вариантов произношения можно считать принцип экономии речевых усилий. На всех уровнях языковой системы объективно заложены возможности ассимиляции. Поэтому в силу присущей людям тенденции к экономии труда эти возможности могут реализовываться у всех членов группы в определенной ситуации общения.

В отличие от качественной экономии, количественная экономия проявляется в произношении слов с неполным фонетическим составом

(редукция, элизия), в разных видах аббревиации, в употреблении сложных и производных слов вместо словосочетаний и предложений.

Проявлением «экономии» в произношении является стирание в немецком языке противопоставления долгий-краткий гласный, утрата твердого приступа, экономия силы голосового тона, редукция отдельных гласных вплоть до элизии, выпадение согласных в определенном положении, и, как следствие, экономия времени, затрачиваемого на произнесение отдельного высказывания. Большую роль в осуществлении «экономии» произношения играет фонетическое окружение того или иного звука, степень автоматизации речи и т. д.

**Выводы.** В разговорном функциональном стиле, особенно в диалогической форме общения, проявляются особенности неполного стиля произношения: редукция, ассимиляция и т. д. Количественная экономия проявляется не только в пределах слова, но и на уровне синтагмы, ведет к стяжению на стыках слов и может вызывать тем самым глубинные изменения в структуре высказывания.

Однако эта экономия не безгранична, т. к. процесс коммуникации включает в себя и говорящего, и слушающего. Следовательно, экономия должна ограничиваться интересами слушающего, в противном случае говорение превратится в процесс, неподдающийся пониманию.

В разговорном стиле произношения существуют традиционные способы применения экономии; в результате возникают редуцированные формы слов и словосочетаний, которые не вызывают затруднений в восприятии. Эти формы и являются вариантами, одной из причин возникновения которых стала произносительная экономия.

## ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫЙ АКЦЕНТ И ЕГО ВОСПРИЯТИЕ В НЕМЕЦКОМ ОБЩЕСТВЕ

Перепечкина С.Е.

*кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкой филологии,  
Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный  
университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

s.perepechkina@gmail.com

**Введение.** Проблема восприятия произносительных особенностей – отклонений от общепринятой орфоэпической нормы – не случайно привлекает внимание многих исследователей: национальное или региональное своеобразие звучащей речи может повлиять на процесс коммуникации и вызвать разные реакции со стороны его участников и членов общества в целом, что подтверждает факт социальной значимости акцента. В рамках этой темы на материале различных национальных языков проводятся эмпирические штудии с участием аудиторов по определению восприятия («позитивно»/«негативно») речи дикторов, переводчиков-синхронистов, учителей и т.п. Ученые едины во мнении о важной роли произношения в акте общения, подчеркивают необходимость изучения не только причин появления особых произносительных форм у говорящего, но и учета сложного, субъективного характера восприятия речи слушающим.

**Цель** данной работы заключается в анализе современной ситуации, сложившейся в Германии и связанной с таким распространенным явлением как акцент в немецкой звучащей речи; исследование предполагает выявление основных типов акцентного произношения и особенностей их восприятия немецким обществом. Материалом послужили публикации научного общетеоретического и прикладного характера, данные социолингвистических экспериментов, для сбора которых применялись приемы наблюдения, анкетирования и устного опроса, использовались методы количественных подсчетов.

**Результаты исследования.** Звучащая речь является источником богатых сведений о человеке (его социальном образе, территориальной принадлежности, гендерной и возрастной соотнесенности и т.п.) и человек, будучи членом того или иного социо- и лингвокультурного сообщества, так или иначе реагирует на нее, выделяя и принимая «свое» и дистанцируясь от «чужого». Для бикультурной и билингвальной личности «своей» становится и иноязычная речь представителей иной культуры, тем не менее, и у нее звучание родного языка находит в душе особый отклик (к примеру, у многих вынужденных эмигрантов). Рассматривая ситуацию из другой перспективы – позиции восприятия «иногo» в «своем», а именно, иноязычного акцента носителями орфоэпической нормы, можно выявить ряд характерных, важных для социума фактов.

Так, новой кодификации немецкого произношения предшествовало проведение масштабных социолингвистических исследований, включавших аспект восприятия регионально окрашенных форм (Е.-М. Крех, У. Хиршфельд, Э. Шток, У. Голлмах, И. Хове и др.). Формы, перцептивно положительно оцениваемые членами языкового сообщества, постепенно становятся нормой.

Анализ результатов социологических опросов и эмпирических исследований по выявлению фактов межъязыковой интерференции позволил выделить типы акцентного произношения, характерные для языковой ситуации в Германии, и определить их оценку в восприятии носителей немецкого языка.

1. Произношение вследствие интерференции «языки мигрантов → немецкий язык», или *иноязычный акцент в немецком произношении*. Примером распространенных произносительных погрешностей является вставка гласного между согласными в соответствии с фонологией турецкого и азиатских языков (японского, китайского, корейского): „t̥rennen“ вместо „trennen“; особенности в произнесении аффрикаты /ts/ → /s/: *zwanzig* [tʰsvansik]. Имеются случаи, существенно затрудняющие понимание. Так, «мешающим» воздействием обладает слишком слабая артикуляция консонантных групп (часто у японцев): „Hähnchen“ («петушок») вместо „Händchen“ («ручка»), „kalte“ («холодный») вместо „klagte“ («жаловался»). Фонические ошибки на сегментном уровне в большей степени, чем просодические, осложняют понимание; интонационное же оформление речи воздействует более на эмоциональную сферу: оно чаще способно вызвать у слушающего чувство симпатии или антипатии. Наиболее приятным акцентом признается французский, для которого характерны замена *ch* [ç], [x] на *sch* [ʃ], расширение /e/, потеря умлаута (*ö* → *o*, *ü* → *u*), выпадение /h/ (*hier* → ( )*ier*), назализация и более глубокое произнесение /a/ (сдвиг в сторону заднего ряда), перенос ударения с первого корневого слога на конечный (*abér* вместо *áber*). Славянские акцентные формы (корональный сильный вибрант /p/, несоблюдение долготы гласного, имеющей смысловоразличительную функцию в немецком языке – *Ofen* («печь») и *offen* («открытый»), палатальное или увулярное произнесение легкого щелевого фарингального звука [h] → [ç], [x] (*hier*, *Haus*) достаточно часто встречаются в Германии в связи с большой долей русскоязычных, польских, сербских,

чешских переселенцев и на шкале оценок аудиторов с немецкой фонологической базой оказываются на позициях после романских перед скандинавскими, нидерландскими и турецкими (по данным А.К. Гертиг и А. Роте, Институт немецкого языка в Мангейме).

2. Произношение вследствие интерференции «немецкий территориальный диалект → немецкий литературный язык», или *регионально окрашенные формы в немецком произношении*. В оценке диалектно окрашенной речи положительную роль играет проявление родного диалекта. Один из материалов Института немецкого языка содержит высказывание жителя г. Шверин (Мекленбург-Передняя Померания, земля на севере Германии) на нижненемецком диалекте, смысл которого сводится к тому, что в его родном краю на диалекте говорят все – и бедные, и богатые. Говорящий на литературном («высоком») немецком языке воспринимается как иностранец, а если «кто-либо из местных говорит на таком, тот считает себя лучшим». Отметим, что на юге Германии звучание этого диалекта (Plattdeutsch) воспринимается, напротив, как недружелюбное; тем не менее, по результатам опроса в рамках всей страны самые высокие позиции в рейтинге симпатий традиционно занимают нижненемецкие диалекты, самые низкие – саксонский (но не у саксонцев).

3. Произношение вследствие интерференции «национальный вариант немецкого языка → немецкий язык», или *ареальные формы в немецком произношении*, к примеру, швейцарско-немецкие. В швейцарских диалектах нет палатального щелевого *ch* [ç], вместо него – увулярный [x], который заметно интенсивнее, чем соответствующий немецкий; отсутствует твердый приступ – „er-’innern“ как „e-ginnern“, „ver-’eisen“ как „ve-reisen“; отмечается тенденция к лабиализованному произнесению долгого тёмного /a/ → /o/, некоторые различия в мелодике и словесном ударении и др. Такой акцент легко идентифицируется аудиторами как швейцарский и часто связывается с такими качествами характера как «милый» и «добрый», но, возможно, не достаточно образованный или умный.

**Выводы.** Перцептивная оценка фонических особенностей речи связана с социокультурными чертами личности и ее самоидентификацией. Характер восприятия акцента в большой степени определяют следующие факторы:

а) возраст (английский акцент принимается молодежью 18 – 29 лет более позитивно, чем старшим поколением; турецкий – наоборот);

б) регион (на юге Германии симпатию вызывают итальянский и испанский акценты, на севере – скандинавский);

в) принадлежность слушающего к той или иной группе носителей диалекта. Родной диалект (его произносительные формы) воспринимается как более приятный, что позволяет успешно использовать его на региональном уровне, к примеру, в сфере бизнеса или политики.

## СОЦИАЛЬНО ОБУСЛОВЛЕННАЯ ВОКАЛИЗАЦИЯ ФОНЕМЫ [ɾ] В РЕЧИ ЖИТЕЛЕЙ РУРСКОЙ ОБЛАСТИ

Пономарёва А.В.

*доцент кафедры немецкой филологии*

*Института иностранной филологии КФУ, Симферополь*

ponomarova\_anna@ukr.net

**Введение.** Вариативность в языке исследуется на разных уровнях – орфоэпическом, грамматическом, лексическом, фразеологическом. Однако, особое внимание при этом уделяется фонетическому аспекту, поскольку именно на уровне фонетики язык склонен к изменениям в значительной степени, поскольку именно на фонетическом уровне заметно влияние определенной территориальной или социальной разновидности языка.

Необходимость изучения специфики функционирования региональных языковых форм, занимающих промежуточную ступень между территориальными диалектами и литературным языком, неоднократно подчеркивалась в германистике. В связи с тем, что особенности произношения каждого индивида являются результатом сложного взаимодействия территориального, стратификационного и ситуативного факторов, анализ речевого поведения жителей отдельных регионов является необходимым в рамках выявления современных тенденций территориального и социального языкового варьирования.

**Цель и задачи исследования.** В работе представлен анализ социолингвистической вариативности вокализации фонемы [ɾ] в

неофициальной коммуникации жителей Рурской области с учетом таких социолингвистических факторов, как пол, возраст и социальный статус говорящего. В процессе исследования необходимо было также охарактеризовать современную языковую ситуацию в Рурской области и обозначить степень влияния экстралингвистических факторов на ее формирование.

**Результаты исследования.** Для языковой ситуации в Рурской области характерно использование различных форм существования немецкого языка. Особенно важную роль в повседневно-бытовой коммуникативной сфере играет рурский региолект, который по своей сути не является замкнутой системой. Так, он проявляется в речи говорящих в разном объеме и частотности в зависимости от особенностей коммуникативной ситуации, а также от территориального происхождения и социальных характеристик говорящих.

Рурский региолект демонстрирует отличия от литературного языка на всех языковых уровнях: фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексико-семантическом. Консонантизм и вокализм рурского региолекта не проявляют значительных отличий от нижненемецких диалектов, поскольку данная языковая вариация базируется на нижненемецком диалектном субстрате.

Анализ речевых ситуаций неофициального характера показал, что в речи жителей Рурской области наблюдаются следующие произносительные особенности в сфере консонантизма: спирализация согласного [g] (*mitgenommen* ['mi: tʃənpɔnm]); сохранение непередвинутых смычных [p], [t], [k] (*das* [dat], *Kopf* [kɔp], *nichts* [niks]); веляризация [l] (*Pökel* [pø:kɛl]); вокализация [ɾ] в поствокальной позиции (*Morgen* ['mo:ɐŋ], *Lärche* ['lɛ:vçə]); выпадение согласных [t], [l], [x] в финальной позиции (*nicht* [niç], *doch* [dɔ], *manchmal* ['maxma:]). Вокализация согласного [ɾ] стала предметом детального социолингвистического анализа.

Целевая группа исследования особенностей вокализации фонемы [ɾ] в речи жителей Рурской области составила 27 человек (13 мужчин и 14 женщин) в возрасте от 13 до 80 лет. Учитывая сферу деятельности и уровень образования информантов (в соответствии с классификацией Л. Уорнера), было выделено 7 представителей высшего слоя населения, 11 представителей среднего и 9 лиц, которые принадлежат к низшему слою общества.

На социальную обусловленность реализации вариантов произношения звука [г] в немецком языке указывали в своих работах Т. Харден и Й. Рейт. Согласно гипотезе В. Лабова, высокая частотность реализации фонемы [г] указывает на принадлежность говорящего к высшему слою общества.

Аудитивный анализ речи жителей Рурской области показал, что частотность реализации вокализованного [г] среди мужчин и женщин в процентном показателе оказалась приблизительно одинаковой и составила 92% и 94% соответственно.

В возрастном аспекте в процессе исследования была выявлена основная тенденция – увеличение показателя частотности проявления фонетических признаков параллельно с увеличением возраста информантов. Так, наиболее близкое к стандарту произношение наблюдалось у представителей младших возрастных групп (13–25 и 26–40 лет), в то время как речь старших групп информантов (41–60 и 61–80 лет) характеризовалась высокой частотностью проявления типичных для рурского региолекта фонетических черт. Таким образом, вокализованный [г] зафиксирован в речи 80% представителей возрастной группы 13–25 лет, в речи 92% молодых людей 26–40 лет, а также в неофициальной коммуникации 98% и 100% информантов возрастом 41–60 и 61–80 лет соответственно.

Исследуемая произносительная особенность была зафиксирована в речи 40% информантов, которые принадлежат к высшему слою общества, 64% представителей среднего слоя населения и 76% информантов, которые относятся к низшей страте населения Рурской области.

**Выводы.** Исследование речи жителей Рурской области в аспекте социолингвистической дифференциации позволило установить некоторые произносительные особенности говорящих. Так, речь информантов в повседневной коммуникации отличалась значительным проявлением характерных черт местного региолекта, использование которого зависит от таких факторов, как возраст, пол и социальный статус. Анализ частотности реализации вокализованного [г], который является одной из характерных черт Рурского региолекта, показал, что данное фонетическое в большей степени проявляется в речи женщин старшего возраста, представительниц низшей страты населения.



Проведенное исследование вносит вклад в изучение современных тенденций развития немецкого языка и его социальной стратификации. К перспективным направлениям дальнейшей научной разработки относится изучение фоностилистической вариативности регионально окрашенной речи, то есть анализ особенностей функционирования регионального разговорного языка в ситуациях общения, которые отличаются по степени официальности.

## ПРОСОДИЧЕСКАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ РЕЧИ ПОЛИТИЧЕСКОГО ЛИДЕРА (НА МАТЕРИАЛЕ ВЫСТУПЛЕНИЙ АНГЕЛЫ МЕРКЕЛЬ)

Лихачёв Э.В.<sup>1</sup>, Евстафьева Н.М.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>кандидат филологических наук, доцент немецкой филологии, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

eduard.evp@gmail.com<sup>1</sup>, nina.krupka@gmail.com<sup>2</sup>

**Введение.** Изучение социолингвистической вариативности языка позволяет выявить особенности речи представителей определенных групп в конкретных ситуациях общения. Речь политиков как часть политического дискурса привлекает внимание социофонетистов, социолингвистов, дискурсологов. Сегментные уровни высказываний и речевой портрет политика в целом выступают объектом ряда отечественных и зарубежных работ, в то время как просодический уровень требует дополнительного исследования. Выступление политического деятеля направлено на формирование общественного мнения, аксиологических установок, разграничение по демаркационной линии «свой-чужой». Воздействие на слушателей реализуется за счет языковых средств выразительности на лексическом, синтаксическом, просодическом уровнях.

**Целью** данной работы было изучение просодической вариативности немецкого политического лидера – канцлера ФРГ Ангелы Меркель. Данная

цель предполагала решение следующих **задач**: запись аудиоматериалов с выступлениями информанта, аудитивный анализ и транскрибирование отдельных фрагментов, лексико-семантический анализ высказываний, электроакустический анализ просодических средств с помощью программного обеспечения Praat 6.037. Материалом исследования послужили новогодние обращения канцлера к жителям Германии, транслируемые немецкими федеральными каналами с максимальным охватом аудитории и затрагивающие ключевые темы по всем актуальным социально-политическим вопросам, а также ежегодные выступления в бундестаге. На этапе аудитивного анализа было проанализировано 90 минут аудиозаписей, из них – 25 минут на этапе электроакустического анализа (что соответствует 350 высказываниям на первом этапе, 100 – на втором).

**Результаты исследования.** В ходе лексико-семантического анализа было выявлено, что выступления канцлера в бундестаге и на телевидении представляют диалогизированный монолог. Диалогичность проявляется в личных обращениях и местоимениях, притяжательном местоимении *unser* и всестороннем рассмотрении проблемы, что подтверждает тезис о создании эффективной речи «Хорошая речь – это диалог, который звучит весьма убедительно, если выстроен так, словно оратор спорит с кем-то, кто с ним не согласен». Речи политического лидера направлены на консолидацию общества, поэтому подчеркивается необходимость плюрализма *Wir sind - im besten Sinne – eine vielstimmige Gesellschaft*. Образ «матери нации» дополняют призывы к взаимному единению (*aufmerksam sein, wirklich zuhören, Verständnis aufbringen*).

Электроакустический анализ выявил следующие особенности:

1. Темпоральные показатели. Темп речи средний, без ускорений и замедлений. Средняя продолжительность артикуляции звука составляет 92 мс, что соответствует обычной речи. Коэффициент паузации, рассчитываемый как отношение продолжительности пауз в синтагме к общей её продолжительности, ниже среднего (1,15), то есть паузы внутри синтагмы занимают около 15% времени. Непродолжительные паузы (до 0,5 с) являются логическими и сегментируют высказывание на отдельные фрагменты.

2. Тональные показатели соответствуют средним для женской речи (180 Гц) Частотные диапазоны в среднем составляют 35 Гц, что воспринимается слушателем как спокойная речь без резких перепадов.

Частотными максимумами (225 – 240 Гц) выделяются логические ударения в синтагме.

3. Интенсивность высказывания составляет 67,5 дБ, что соответствует речи средней громкости. Максимумами интенсивности выделяются ключевые моменты высказываний stark «сильный», consequent «последовательный», Achtung «уважение», Riss «разрыв» (70-73 дБ).

**Выводы.** Таким образом, просодические средства выразительности направлены на создание доверительной атмосферы, укрепления позитивного имиджа канцлера и формирования необходимых аксиологических установок у слушателей. Ораторская тактика подобрана в соответствии с управленческим стилем Ангелы Меркель «soft power» и достигает поставленных целей. Перспективным представляется дальнейшее исследование как отдельных жанров политических выступлений (ритуальное обращение на съезде партии, дебаты, инаугурационные речи), так и речевых портретов отдельных политиков, противопоставленных по отношению к власти, политической программе, возрасту, гендеру.

## К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ В АВСТРИИ

Чистополова А.А.<sup>1</sup>, Шереметьева Е.В.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>обучающаяся (магистр 1 года обучения), кафедра теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>старший преподаватель кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
a.chistopolova@yandex.ru<sup>1</sup>, ksheremeteva@mail.ru<sup>2</sup>

Языковая ситуация в Австрии является унилингвальной поскольку в качестве государственного языка используется один язык – немецкий, который включает следующие компоненты: австрийский национальный вариант немецкого литературного языка, австрийский обиходно-

разговорный язык, полудиалекты и территориальные диалекты (баварско-австрийский, среднебаварско-австрийский и южнобаварско-австрийский и (верхне)алеманнский диалект Форарльберга). К таким же выводам приходит и исследователь Е.В. Цыганенко в своей недавно опубликованной работе «Характерные особенности австрийского национального варианта современного немецкого языка».

**Формирование немецкого языка в Австрии.** А.И. Домашнев в научном труде «Современный немецкий язык в его национальных вариантах» отмечает, что в период с 14 по 16 вв. в немецкой языковой области выделялись несколько вариантов литературного языка, среди которых следует назвать деловой язык Ганзы на севере Германии, восточносредне-немецкий вариант (Geschäfts- und Verkehrssprache) и язык южнонемецкой языковой области (das Gemeine Deutsch).

На дальнейшее развитие языка оказало влияние политическое событие, а именно передача немецкой короны в 1346 году от Габсбургов к Люксембургам на последующие 50 лет. Королевская резиденция была перенесена из Вены в Прагу, тем самым выдвинув ее на роль языкового центра. Согласно языковым документам XIV в., немецкий язык пражской канцелярии (Pragerdeutsch) со временем теряет диалектные особенности. Следовательно, Прага становится центром формирования национального литературного языка. Вплоть до 1600 года происходит образование языка наддиалектного типа (Gemeinsprache), сложившегося на основе австрийских диалектов. Позже этот язык получил статус письменного литературного языка.

В настоящее время население Австрии использует идентичную немецкому населению языковую систему. Главенствующую роль занимает немецкий литературный язык, который представлен австрийским вариантом. Рассмотрим его особенности на всех языковых уровнях.

**Фонетические особенности.** На фонетическом уровне исследователь Н.И. Филичева в своей работе «Немецкий литературный язык» выделяет следующие особенности:

- оглушение слабых согласных [b], [d], [g], [z] в начальной и интервокальной позициях, ср.: so – австр. [so:], собств. нем. [zo:];

- реализация начального **ch** перед **e**, **i** в некоторых словах иноязычного происхождения как взрывного [к], ср.: Chemie, China – австр. [ke'mi], [kina], собств.нем. [çe'mi:], [çi:na];

- произношение конечного **g** в суффиксе **-ig** как слабого взрывного [g], ср.: wenig – собств. нем. [ve:niç], австр. [ve:nig];

- различия в долготе и краткости гласных в словах с тождественным выражением и лексическим значением, ср.: Städte, Geburt – австр. с кратким корневым гласным, собств. нем. – с долгим корневым гласным; Rebhuhn, Walfisch – австр. с долгим корневым гласным в первом компоненте, собств. нем. – с кратким гласным в первом компоненте;

- расхождения в произношении ряда заимствованных слов, например, Garage (<франц.); Chance (<франц.); Abonnement (<франц.); genial (<лат.); Cocktail (<англ.); Junta (<исп.).

А.И. Домашнев в исследовании «Современный немецкий язык в его национальных вариантах» рассматривает согласные более подробно:

- В соединении с **t** в словах Strategie, Struktur и т.д. австрийцы произносят **s**, а не [ʃ], как это имеет место в немецком.

- Сонорный **n** меняет свое качество в разных позициях, уподобляясь последующему согласному: ammerken (anmerken), либо переходя в **m**: ambinden (anbinden), aempacken (einpacken), а также в контактной пре- или постпозиции с **g** или **k**, где он получает велярность [kɲi:], [gɲa:de], [aŋkɔmɔn].

- В составе суффикса **-ier** заимствованных существительных **r** произносится. Так, Portier произносится в Австрии как [portɪ:r] (ср.нем. – [portɪ'e:]).

**Грамматические различия** между обоими вариантами языка не являются значительными и можно говорить о некоторых отличительных чертах. При идентичности лексического значения выделяются различия в грамматическом роде существительных: австр. die Dreß и нем. der Dreß, австр. die Schank и нем. der Schank, das Gehalt – австр. der Gehalt, нем. der (разг. die) Joghurt – австр. das (венск. также die) Joghurt, нем. die Brezel – австр. das/die Brezel, нем. die Scherbe – австр. der Scherben, нем. die Ecke – австр. das Eck [4, с. 58].

Также наблюдаются структурные различия в форме множественного числа имени существительного. Так, австрийским формам das Scheit – die

Scheiter противопоставлены немецкие: das Scheit – die Scheite/die Scheiter; австрийское der Erlaß – die Erlässe, немецкое der Erlaß – die Erlasse, der Tunnel – die Tunnel и немецкое der Tunnel – die Tunnel/Tunnels.

В категории глагола различия могут выделяться в парадигме спряжения. Так, 2-е лицо единственного числа глаголов с исходом корневой морфемы на *sch* (*naschen*), в австрийском варианте принимает окончание *-t* (*du nascht, rutscht*), а в немецком *-st, -est* (*du naschst/naschest, rutschst/rutschest*).

В степенях сравнения прилагательных австрийскому компаративу: *rot – röter, glatt – glatter* соответствует немецкое варьирование *rot – roter/röter, glatt – glätter/glatter*.

**Лексико-семантические особенности.** Словарный состав австрийского варианта языка характеризуется наличием слов, которые совпадают в плане выражения с соответствующими лексемами собственно немецкого варианта, но отличаются от последних в плане содержания. Так, семантическая структура лексемы *Kasten*, *m* включает австрийский маркированный лексико-семантический вариант «шкаф», который не представлен в собственно немецком варианте литературного языка, где для обозначения данного предмета используется слово *Schrank*, *m*. Лексема *Tasse*, *f* имеет стилистически маркированное значение «поднос». Для обозначения «чашки» применима лексема *Schale*, *f* (например, *eine Schale Kaffee*).

Следующие расхождения наблюдаются в составе заимствований, а именно в степени и качестве их адаптации и ассимиляции.

Австрийцы употребляют латинское *Matura* там, где немцы используют латинское *Abitur*, а также используют итальянское *Marille*, когда немцы говорят *Aprikose*.

Слово *Elite* с одинаковым для австрийского и немецкого вариантов написанием и ударением произносится австрийцами без конечного *-e* [*e'li:t*], а немцами – [*e'li:tə*].

По-разному могут использоваться заимствованные слова или их основы в словообразовании. Так, производное прилагательное от *Prozent* в австрийском варианте имеет суффикс *-ell* (*prozentuell*), а в немецком *al* или *-isch* (*prozentual, prozentisch*), в других случаях немцы образуют прилагательное с суффиксом *-isch* (*pedantisch*), а австрийцы употребляют форму основы (*pedant*).

Кроме того, как уточняет А.И. Домашнев в другой своей работе «Очерки современного немецкого языка в Австрии», заимствованные слова могут различаться по признаку неиндентичности комплекса значений. Так, *Champion*, имея в немецком и австрийском вариантах общее значение: *erfolgreicher Sportler*, выступает в Австрии также и в значении: *Aufsatz auf dem Rauchfang*, а известное как немцам, так и австрийцам со значением: *Umwelt* французское слово *Milieu* употребляется в Австрии и со значением: *Tischdeckchen*.

Исследователи Е.Н. Ветошкина и Д.Ю. Турбаева в работе «Лексико-семантические особенности австрийского варианта немецкого языка» выделяют в качестве одного из важнейших факторов, определивших лексическое своеобразие литературного языка Австрии, явилось его взаимодействие с местными диалектами и обиходно-разговорным языком. Это влияние прослеживается в самых различных тематических группировках лексики: человек, пища, жилище, одежда и др. Так, известное и в южнонемецкой языковой области существительное *der Hafner* соответствует немецкому *Ofensetzer*, *Töpfer* (печник), а австрийское *der Rauchfangkehrer* означает *Schornsteinfeger* (трубочист), а также *der Verschleißer* со значением *Kleinhändler* (мелкий торговец, торговец вразнос), *der Greißler – Lebensmittelhändler* (лавочник, торговец продуктами питания), *der Pfeidler – Hemdenmacher, Wäschehändler* (торговец бельем).

Таким образом, своеобразие литературной австрийской речи уходит своими корнями к истокам образования литературного языка в пределах всей области распространения немецкого языка. С 14 по 16 вв. в истории немецкого языка выделялось несколько вариантов литературного языка, которые отличались друг от друга определенными территориальными особенностями. Несмотря на то, что в Австрии и Германии официальным языком является немецкий, язык этих стран имеет свои особенности на всех языковых уровнях. Наблюдаются существенные различия в произношении, употреблении артиклей, образовании форм множественного числа, а также изменения в составе заимствований и способах их ассимиляции.

## ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ НЕМЕЦКОЙ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНОЙ НОРМЫ ТЕОДОРА ЗИБСА

Денисова О.В.<sup>1</sup>, Петренко Д.А.<sup>2</sup>, Исаев Э.Ш.<sup>3</sup>

<sup>1</sup>*обучающаяся (магистр 1 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

<sup>2</sup>*заведующий кафедрой немецкой филологии, доцент, кандидат филологических наук, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

<sup>3</sup>*кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

ooolly@mail.ru<sup>1</sup>, daniil.petrenko@list.ru<sup>2</sup>, eduard.krim@mail.ru<sup>3</sup>

**Введение.** Исследование выполнено с опорой на актуальные работы специалистов по изучению истории языка, фонетики немецкого языка, социофонетики и фоностилистики. К таковым относятся как авторы многочисленных классических трудов по немецкому языку предыдущих столетий (Т. Зибс, А. Бах, Г. Майнхольд, Л.Р. Зиндер, Л.И. Прокопова, О.А. Норк, Т. В. Адамова, О.Г. Козьмин и др.), так и представители современной научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко (А.Д. Петренко, Э.Ш. Исаев, С.Е. Перепечкина, Д.А. Петренко, Э.В. Лихачев и др.). Проведен фонетический анализ языковых единиц в речи. Описаны фонетические характеристики звукового строя современного немецкого языка.

На данном этапе проводится исследование немецкой произносительной нормы, установленной Теодором Зибсом, и ее соответствий реальным условиям реализации в потоке речи. В рамках настоящей темы возможно также проанализировать изменения, происходившие с кодификацией немецкого языка в процессе становления единого произносительного стандарта.

**Целью** работы является исследование произносительного стандарта немецкого языка.



### **Задачи:**

- рассмотреть исторические предпосылки формирования немецкого литературного языка;
- изучить фонетические характеристики звукового строя современного немецкого языка;
- провести анализ звучащей речи.

**Результаты исследования.** Полученные в результате слухового анализа данные, материалом для которых послужили фрагменты новостных эфиров информационного канала Tagesschau 24 (координируется NDR), позволили сделать следующие выводы: 1. В процессе реализации фонемы «г» в речевом потоке отмечено выпадение преимущественно в вокализованном ее варианте–[v]–Fühler, hierher. 2. Наблюдается устойчивая тенденция: переднеязычный вибрант [ɣ] в подавляющем большинстве случаев реализуется в окружении переднеязычных звуков, в особенности в сочетании gi– richtig, richten, а заднеязычный вибрант (дрожащий или щелевой) [R] – в окружении заднеязычных звуков–Rubel, Tropen. Следует обратить внимание, что обе эти реализации фонемы «г» характерны исключительно для литературного произношения, то есть языка дикторов, актеров, сценических деятелей и артистов. 3. Вокализованный вариант [v] при рассмотрении в качестве самостоятельного звука, по установленным требованиям произносительного стандарта, встречается во всех позициях аудита экспериментального корпуса–der, einer. 4. Явление выпадения фонемы [ə] в разговорной речи фиксируется гораздо чаще, чем возможное количество ее реализаций по установленным нормам произношения. 5. Сила придыхания немецких смычно-взрывных согласных [p], [t], [k] зависит от следующих позиционно-комбинаторных условий: 1) придыхание отсутствует или же опускается у первого компонента, если имеются следующие сочетания согласных: [ps] –Pseudonym, psychisch, [pf] –Kapsch, [kf] – Tankstelle, Tankschlauch\_и помимо этого, если между [p] и [s], [p] и [f], [k] и [f] отсутствует слоговая граница; 2) придыхание может отсутствовать или же опускаться в первой части слова, если за смычно-взрывным согласным следует другой глухой взрывной или щелевой согласный; 3) различают придыхание сильное и очень сильное: первое реализуется в начале ударного слога перед гласным и сонорным согласным–Tunis; второе – в конце ударного слога–Datei, aktiv; помимо этого, смычно-

взрывной согласный [t] в значительной степени подвергается придыханию в суффиксе -tum – Reichtum, Irrtum, а согласный [k], в свою очередь, в суффиксе -keit–Möglichkeit, Wirklichkeit. 6. Придыхание значительно ослабевает или не реализуется в безударном слоге перед гласными – Partei, Kollege. 7. Полное произнесение какой-либо конкретной фонемы чаще встречается при подготовленном чтении.

**Выводы.** Потребность в фиксации единой произносительной нормы немецкого языка была велика на протяжении всего существования Германии. Установленные в Германии нормы произношения, в основу которых, благодаря исследованиям Теодора Зибса, по большей части легло произношение дикторов радио и телевидения при освещении актуальных известий, в настоящее время пользуются широкой известностью. Получив статус общепризнанных, они были введены в программу обучения как в собственно немецких, так и в иностранных школах и вузах при изучении немецкого языка. Более того, установленная произносительная норма является единственно верной в контексте официальной и публичной речи для обеспечения высокого уровня понимания и разборчивости текста. Кодифицированная норма в современном немецком языке отличается от реальной произносительной нормы, которая, в свою очередь, зависит от реализации фонем в речи, речевой ситуации, условий использования языкового материала в социуме. Кроме того, данная норма в результате своего динамичного развития, с одной стороны, стремится к унификации, а с другой – не исключает определенного варьирования в рамках современных реалий.

## ФОНОСТИЛИСТИЧЕСКАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ ПРОИЗНОШЕНИЯ СЛУЖАЩИХ ГЕРМАНИИ: ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАРАДИГМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Бровченко Е.А.<sup>1</sup>, Петренко Д.А.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup> обучающаяся (аспирант 1 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup> заведующий кафедрой немецкой филологии, доцент, кандидат филологических наук, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО*

**Введение.** Интенсивная разработка фоностилистических проблем, истоки изучения которых мы находим в 70-х гг. прошлого столетия, снова оказываются в центре внимания лингвистов. На нынешнем этапе для стилистических исследований звучащей речи характерен вопрос определения *источников звуковых изменений*, наблюдения их в динамике.

В актуальных работах по фоностилистике немецкого языка выделяются два основных аспекта: первый касается особенностей произношения, обусловленных социолингвистическими факторами (индивидуальными, профессиональными, региональными), а также выразительных свойств фонетических средств (А.Д. Петренко, Д.А. Петренко, Э.Г. Туманян, И.В. Черныш). Другой аспект фоностилистических исследований связан с поиском закономерностей функционирования фонетических средств в различных формах и типах устной речи (А.Д. Петренко, Н.М. Евстафьева, С.Е. Перепечкина, Л.И. Прокопов). К «классическим» направлениям исследования фоностилистической вариативности добавляются новые комплексы вопросов, диктуемые актуальными изменениями, происходящими в обществе. Иными словами, как отмечал в работе «Эстетика словесного творчества» М.М. Бахтин: «Каждое слово пахнет контекстом и контекстами, в которых оно жило своей социальной насыщенной жизнью».

Относительно вариативности произношения в немецком языке отметим, что большой интерес к варьированию языковых средств объясняется тем, что только полное, всестороннее изучение этого феномена позволит понять принципы и законы диахронического развития и синхронного функционирования языка.

**Цель и задачи исследования.** В работе изучаются теоретические вопросы фоностилистики и социальные аспекты языковой вариативности в произносительном аспекте на примере служащих Германии.

**Результаты исследований.** Фоностилистические исследования характеризуются поисками закономерностей функционирования фонетических средств в различных формах и типах устной речи. Фоностилика связана с разграничением стилистических аспектов языка и выделением стилистического аспекта в фонетическом ярусе.

Фоностилистический анализ речи и понятие фонетического стиля восходят к существующему в языкознании понятию стиль произношения. Л.В. Щерба при определении понятия стиля произношения исходит из внешних факторов – социальных условий общения и выделяет полный и неполный стиль. В работах Л.В. Бондарко основной акцент делается на темповых различиях речи, на основании чего выделяются стили: «ленто», «престо» и «анданте» (промежуточный).

Функциональный подход к определению понятия стиля произношения характерен для работ А.Н. Гвоздева, Л.Н. Буланина. По определению А.Н. Гвоздева, фонетический стиль – это комплекс фонетических средств, свойственных речевому высказыванию в данной форме и ситуации и в определенной сфере речевого общения.

Появление функциональных стилей произношения логично предполагает изменения стандартного (нормативного) произношения. Отметим, что под языковой нормой понимается речевое употребление языковых средств, совокупность правил, упорядочивающих употребление языковых средств речи индивида. Норма подвергается изменению под влиянием вариативности, которая, будучи внутренним источником изменения и развития языка, проявляется на всех уровнях речевой коммуникации. В связи с этим, определяя специфику вариативности и типологические особенности произношения немецких служащих, следует учитывать, что не существует абсолютного стандарта произношения. Произношение варьируется, подвергаясь региональным, социальным и индивидуальным различиям. Однако, как отмечено в работе «Социофонетические аспекты языковой вариативности» А.Д. Петренко и Д.А. Петренко, изучение вариативности произношения позволяет устанавливать закономерности, которые характеризуют не постоянные, а переменные правила речевого поведения.

Кроме того, при широком применении термина «вариантность» можно говорить о национально-государственных вариантах языка, о вариантности диалекта и наддиалектного языка, о вариантности социолектов, о возрастной речевой вариантности или вариантности мужской и женской речи и даже о прагматической вариантности (В.Д. Девкин, А.И. Домашнев, Г.В. Степанов, А.Д. Швейцер). Однако, обобщение отечественных и зарубежных исследований, позволило определить несколько подходов к данному вопросу.

Первый, «структурный» подход (К.С. Горбачевич, Т.П. Ломтев, О.И. Москальская, Р.П. Рогожникова). Его представители за исходный момент выделения вариантов принимают разницу в структурном оформлении. Второй, «содержательный» подход (З.Д. Попова, И.П. Распопов, Н.Н. Семенюк, А.И. Смирницкий, М.Д. Степанова, И.Б. Хлебникова) указывает на необходимость различать вариантность как в плане выражения, так и в плане содержания произношения. Третий, «семантический» (Е.Г. Белявская, И.М. Жилин, В.И. Кодухов, М.М. Маковский, Н.П. Овдиенко) допускает возможность варьирования не только на основе видоизменения общего семантического или общего формального признака, но и варьирования, захватывающего одновременно оба вида основных признаков языковых единиц.

Анализ научной литературы обнаруживает, что изучение вариативности произношения осуществляется с различных сторон. Для нашего исследования основным является подход А.Д. Петренко, в котором представлены два измерения стилистической вариативности: *ситуативное и стратификационное*.

Стратификационная вариативность включает взаимообусловленные и взаимозависимые явления, связанные с формированием речевых кодов говорящих под влиянием социальной структуры всего общества и социальных отношений (стратификации по общественным слоям, группам и т.д.). Здесь заметим, что социальные характеристики речи тесно связаны с территориальными и обнаруживаются на фоне региональных особенностей произношения, что делает актуальным понятие социально-территориальный тип произношения.

Ситуативная же вариативность проявляется в преимущественном использовании тех или иных языковых средств на произносительном уровне и связывается с противопоставлением различных стилей произношения в зависимости от ситуации общения.

**Выводы.** Все вышеизложенное убеждает нас в том, что исследование фоностилистической вариативности произношения служащих Германии предполагает изучение различных вариантов произношения и фонетической реализации речи, выявление закономерностей употребления фонетических средств и их соотношения с определёнными социолингвистическими факторами.

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ: АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

### СТАНОВЛЕНИЕ ДЕМОКРАТИЧНОГО ПРОИЗНОСИТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА БРИТАНСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА МАТЕРИАЛЕ РЕЧИ УЧАСТНИКОВ ТЕЛЕ- И КИНОДИСКУРСА

Петренко А.Д.<sup>1</sup>, Онищенко Ю.В.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сн) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>преподаватель кафедры иностранных языков №3, Институт иностранной филологии (сн) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
aldpetrenko@mail.ru<sup>1</sup>, schenec11@mail.ru<sup>2</sup>*

**Введение.** Существование языковой нормы определяется двумя разнонаправленными тенденциями. Обладая свойством сохранять стабильность внутри системы языка, норма языка меняется в ходе его развития, инкорпорируя черты территориальных и социальных диалектов. Нормой языка называют как литературную его форму, национальный стандарт, так и традиционно сложившуюся форму языка, употребляемую тем или иным сообществом, либо в рамках того или иного дискурса. Различие между первым и вторым пониманием нормы состоит в том, что литературная норма языка культивируется образовательными учреждениями и используется средствами массовой информации. Исследование речи участников теле- и кинодискурса призвано проиллюстрировать тенденции в изменении британского произношения от традиционного нормированного к более современному, демократичному варианту.

**Цель** исследования состоит в выявлении закономерностей становления нового демократичного стандарта британского произношения. Для достижения цели поставлены следующие **задачи**: определение диахронических предпосылок становления современного стандарта; указание на существующие источники изменений в данной

форме языка и их классификацию; сравнение реализации некоторых фонетических переменных в таких вариантах произношения, как наиболее традиционный, демократичный, а также наименее традиционный вариант (на примере рассмотрения особенностей речи участников теле- и кинодискурса); выявление некодифицированных инноваций за рамками нормативного стандарта.

**Результаты исследования.** Отечественные и зарубежные ученые указывают на большое количество инноваций, оказывающих влияние на Received Pronunciation (traditional RP) и формирующих так называемый новый демократичный стандарт (democratic RP). Данный процесс привлекает внимание лингвистов, поскольку его исследование способствует пониманию причин и поиску источников изменений в фонетической подсистеме языка, что соответствует целям и задачам социофонетических исследований.

Сложившийся в 18 веке и к концу 19 века получивший свое название и отображение в справочниках и словарях, стандарт RP долгое время играл роль индикатора принадлежности к элите общества и усиливал контрасты между формами языка социальных групп. С учреждением радиовещательной компании BBC данный акцент стал произношением дикторов, в течение всего 20 века оставаясь акцентом образованных людей. Однако, вопреки попыткам сохранения однородности и неизменности произношения, с 1960-х годов, вследствие влияния растущего количества региональных форм языка, формируется модифицированный стандарт (modified RP). По степени сохранения традиционной формы произношение RP подразделяют на консервативное, общее (демократичное) и продвинутое.

С 1990-х годов исследователи говорят о становлении нового произносительного варианта Estuary English, промежуточной формой между стандартом RP и социолектом малообразованного слоя населения кокни.

На данном этапе развития английского языка в Великобритании стандартное произношение RP представляет собой супра-региональную произносительную модель, наиболее часто использующуюся при обучении английскому языку во всем мире. Изменения в произносительном стандарте в течение двух последних десятилетий принято классифицировать по признаку степени принятия в стандарт по следующим группам:

1. Вполне установившиеся изменения (приняты в RP, указаны в словарях, например, Cambridge Dictionary, 2018 г.);
2. Новые тенденции (находятся на стадии принятия в произносительный стандарт);
3. Инновации (черты территориальных и социальных диалектов, употребляемые носителями стандарта).

Данные о некоторых изменениях реализации фонетических переменных на примерах вариативности подсистемы гласных фонем представлены в виде таблицы:

Phoneme realization example	Transcription			
	Traditional RP (conservative, Jones, 1956)	General RP (contemporary, Wells, 1982)	Standard pronunciation (Cambridge Dictionary, 2018)	Recent trends (tele- and cinematic discourse)
dress	dres	dres	dres	dres
problem	'prɒblɪm	'prɒbləm	'prɒb.ləm	'prɒbləm
nurse	nɜ:s	nə:s	nɜ:s	nə:s
trap	træp	trɒp	træp	trɒp
lot	lɒt	lɒt	lɒt	lɒt, lɒt
salt	sɔ:lt	sɒlt	sɒlt	sɒlt, sɔlt
foot	fʊt	fʊt, füt (female)	fʊt	füt
goose	gʊ:s	gü:s	gu:s	gü:z
bath	bɑ:θ	bɑ:θ → bɑθ	bɑ:θ	bɑθ
goat	gəʊt	gɔʊt	gəʊt	gɔʊt
kind	kɑɪnd	kɑɪnd	kɑɪnd	kɑ:(ɪ)nd
sure	ʃʊə	ʃʊə → ʃɔ:	ʃɔ:r	ʃʊ:, ʃɔ:
city	'sɪtɪ	'sɪtɪ	'sɪtɪ	'sɪtɪ
tear	tɪə	teə	teəʳ	tə:
beer	bɪəʳ	bɪ:	bɪəʳ	bɪ:ə
chair	tʃeə	tʃe:	tʃeəʳ	tʃe:

Варианты реализации фонетических переменных, иллюстрирующие инновации, статистически не преобладают над традиционно сложившимся произношением, однако, их появление в речи вызвано изменением ситуации общения. Так, в сферах реализации полного стиля произношения данные черты проявляются реже, чем, к примеру, в жанре юмористического ток-шоу.



**Выводы.** Британский произносительный стандарт подвергается влиянию территориальных и социальных диалектов на современном этапе своего существования. Данные процессы подтверждаются изменениями в реализации фонетических переменных не как в речи молодежи, так и в речи участников теле- и кинодискурса. Некоторые из произносительных тенденций двух последних десятилетий отображены в словарях. Распространение акцентов и фонетических черт территориальных и социальных диалектов представляется единым континуумом, поскольку не существует четкой границы, где бы один произносительный вариант сменял другой. Устанавливая среднее значение показателя фонетической переменной для того или иного языкового сообщества, возможно получить представление о распространении инноваций и проникновении нестандартных произносительных черт в том или ином языковом сообществе. Произносительные инновации всегда опережают кодифицированную норму. Так, не все инновации в британском произношении, упомянутые Дж. Уэллсом ещё в 1982 году, зафиксированы в словаре Cambridge Dictionary, однако, являются употребляемыми вариантами, чему свидетельствует анализ произносительных особенностей участников британского теле- и кинодискурса.

## THE RELEVANCE OF SOME SOCIOLINGUISTIC CUES FOR THE PERCEPTUAL CATEGORISATION OF AMERICAN ENGLISH STATEMENTS

Tatarnikova I.V.

*candidate of philological sciences, associate professor of the English philology department of the Institute of foreign philology of the CFU*

tatarnikova.i@ukr.net

**Introduction.** Human speech is a very dynamic phenomenon incorporating an abundance of variations on all the levels of the language structure. Recent studies show the impact of various extralinguistic factors which constitute the communicative situation on the production of speech and its perception.

Declaratives (also known as statements) are the most common types of sentences which appear to have a lot of universal features both on the level of expression and on the level of contents. The analysis of relevant research on the

intonation patterns of English declarative sentences is indicative of American English and British English having both complete and partial correlation concerning form-related and contents-related units.

Taking into account that for dialogical speech the most relevant sociolinguistic factors are such as the social status of interlocutors, the type of relations between them and their gender it was necessary to check hypothetical assumptions according to which the interaction of these cues brings about several functional (i.e. phonostylistic) types of statements which can be identified on the level of perception by their segmental features and prosodic peculiarities. The situational variants of statements to be identified on the level of perception included: (1) official statements when a superordinate (superior in rank or status, i.e. authority) is speaking to his/ her subordinate (this type of statements was abbreviated for the convenience of description as OA); (2) official statements when a subordinate having no authority is addressing his/ her superordinate (the abbreviated marker was ONA); (3) official statements when interlocutors are equal in authority in reference to each other (this type of statements was abbreviated as OE); (4) unofficial statement occurring in conversations between interlocutors with equal authority (UOE); (5) neutral statements when communication partners are perceived as having equal authority (NE).

**The aim and objectives of the research project.** The main point of the research was to identify the social status of interlocutors and the type of relations between them on the basis of listeners' evaluative perception of American English quasi-spontaneously elicited conversations taken as a whole (Stage 1) and to determine whether it was possible to discern these sociolinguistic cues with judgments to be made on the basis of the perception of phonostylistic types of statements extracted from these conversations (Stage 2). The experimental material comprised 980 dialogical samples recorded and categorized by white native American speakers. The correctly identified speech samples were subjected to computer-assisted statistical analysis.

**The results of the investigation.** The findings indicate the prosodic relevance for American English declaratives of such extralinguistic cues as the social status of interlocutors, the type of relations between them and their gender. These cues become explicit through the prism of nuclear, i.e. common language, and variant-specific features of the prosodic system, which in their turn bear the impact of the speaker's idiosyncrasies.

UOE, NE and ONA types of statements appear to have the highest frequency of correct identifications in dialogical contexts. The perception of phonostylistic types of statements after their extraction from the dialogical context showed the reduction of the number of correct identifications. In such cases the lesser degree of ambiguity was characteristic of OA, UOE and NE types of statements.

The gender cues appear to be more conspicuous in the correct identification of OA and NE types of statements when they were presented in dialogical contexts. The frequency of correct identifications of these types of statements in male realizations was greater than in female realizations.

The consideration of the listener gender factor in conducting the comparison of correct identifications suggests this parameter being irrelevant in the process of identifying interlocutors' status characteristics.

**Conclusions.** The results obtained reflect the perception of the variability of the situational types of American English statements in the dialogical context and in isolation, and testify to the expedience of conducting the auditory and electro-acoustic analyses of prosodic patterns of correctly identified statements in order to determine complexes of prosodic features which are involved in the phonetic manifestation of the social status of interlocutors and the relations between them.

## ФОНЕТИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ КАК КОМПОНЕНТ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Рыжикова М.Д.

*кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка,  
литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн)  
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»,  
Симферополь  
marinaryzhikova@yandex.ru*

**Введение.** Языковая игра как языковой и культурный феномен стала объектом лингвистических исследований относительно недавно, несмотря на тот факт, что данное явление, вбирающее в себя разнообразное нарочитое отклонение от нормы в виде обыгрывания форм речи, является неотъемлемой частью повседневной жизнедеятельности человека. Актуальность изучения языковых игр заключается в их противоречивой

природе, которая вызывает интерес исследователей: с одной стороны, это – проявление поэтической функции языка, а с другой – если руководствоваться только последним утверждением, то ограничиваются сфера их проявления и функция языка.

**Цель и задачи исследования.** В настоящем труде автор преследует цель установления англоязычных фонетических моделей, которые служат элементом языковой игры. Следующие задачи вытекают из обозначенной цели: раскрыто значение понятия языковой игры; рассмотрены существующие классификации/ виды языковых игр и фонетических моделей; выделены фонетические модели английского языка в языковых играх. Исследование проводилось общелингвистическими **методами** (аналитическим, сравнительным, описательным приемами).

**Результаты исследования.** Вопросу языковых игр уделяли внимание такие лингвисты, как Л. Витгенштейн, Е.А. Земская, М.В. Китайгородская, Н.И. Розанова, В.З. Санников; среди современных исследователей следует отметить Е.Б. Лебедеву, И.В. Цикушеву, Д. Кристл и др.

Согласно Е.Б. Лебедевой, языковая игра служит «баловством», «кривлянием», обыгрыванием значений (смыслов) слов в разных формах. С.И. Красса и А.В. Волкогонова, вслед за Л. Витгенштейном и Й. Хейзингом, трактуют феномен как нестандартное или творческое использование языка для создания остроумных, в т.ч. комических, высказываний. Следует разграничивать понятия языковой игры/ шутки от ситуативной шутки. По словам В.З. Санникова, первая основана на знаниях системы и норм использования единиц языка, а также на механизмах творческого, целенаправленного нарушения данных норм для создания комического эффекта.

Языковая игра реализуется в так называемых когерентных текстах, к которым относятся «каламбурная юмористическая игра слов, балагурство, пародирование, макаронизмы, засекреченные детские формы речи, закодированные воровские аргы, виды шутливой обыгрывания смыслов целых текстов («скороговорки, построенные на фонетических созвучиях и преследующие утилитарные цели обучения произносительной стороне речи, и предметные детские шутки, построенные на несуразности и комичности ситуаций и нарочитой нелогичности изложения, и разнообразные виды игрового обрядового фольклора (crooked language),

игровые тексты (детские прибаутки, небылицы, заигрыши, хороводы, шутки, поговорки, скороговорки, неавторские афоризмы, загадки)».

Фонетические модели в языковых играх изучали С.И. Красса, А.В. Волкогонова, С.И. Сметанина, Д.Э. Розенталь, Н.Н. Кохтев, М.О. Кунщикова и др.

С.И. Сметанина подчеркивает, что фонетические игры, вовлекающие трансформацию значений словосочетаний, прецедентных феноменов и т.п., иллюзорно воссоздают устную спонтанную речевую деятельность.

К фонетическим моделям (по результатам исследования рекламных текстов Д.Э. Розенталя и Н.Н. Кохтева) следует отнести такие: звуковые повторы (аллитерация, ассонанс, паронимическая аттракция), анафору, параллелизм, хиазм, звукоподражание, фонетическое искажение, фонетическое пародирование, игру с омофонами, игру омографами, игру с омоформами.

С.И. Красса и А.В. Волкогонова выделяют такие фонетические модели в социолекте, как: редупликация (простой повтор; редупликативы с аблаутом; редупликативы на основе рифмы; рифмовка, осложненная вставками), искажения и метатеза.

М.О. Кунщикова описывает две фонетические модели: «Модель № 1 связана с ситуацией, когда слово-стимул порождает игрему (термин Т.А. Гридиной), близкую по звучанию и безразличную к семантике этого стимула. Слово-стимул и игрема оказываются связанными только на уровне плана выражения благодаря общим фонемам, а очевидной содержательной связи при этом не наблюдается», «Модель № 2 находит отражение в ситуации, когда слово-стимул порождает близкие по звучанию игремы, связанные между собой неким ассоциативным фоном, исходящим из окружения слова-стимула. С одной стороны, реакцией на слово-стимул становятся созвучные производные слова. С другой – эти игровые реакции оказываются мотивированы содержательно».

**Выводы.** Языковая игра выполняет особую, игровую функцию языка. Фонетические модели характеризуются определенными закономерностями, среди которых следует выделить их сопровождение орфографическими ошибками. Использование подобных языковых игр способствует созданию комического эффекта от высказываний.

# ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ТЕХАСЕ

Гладких О.И.

*кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка,  
литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сп)  
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»,  
Симферополь  
sakhnova82@yahoo.com*

**Введение.** Социолингвистическая ситуация в США сегодня является довольно неоднородной, особенно на юге страны и, в частности, в приграничных штатах таких, как Техас. Традиционно принято считать, что в Техасе нет диалекта, специфичного только для данного ареала, поскольку местное население говорит на южном диалекте американского английского, который также используют в ряде соседних штатов. Однако некоторые исследователи придерживаются мнения о том, что в Техасе распространено одновременно несколько диалектов американского национального варианта английского языка.

Уникальность языковой ситуации в Техасе заключается в том, что уже сложившиеся особенности южного диалекта подвергаются здесь влиянию других языков – вьетнамского, китайского, хинди и др. Но самое ошутимое воздействие оказывает испанский язык, который является родным почти для трети населения штата.

В современной лингвистике только сравнительно недавно всерьёз заговорили об особенностях английского языка в Техасе, обусловленных влиянием испанского языка иммигрантов. Поэтому на сегодняшний день нет системного описания этой территориальной разновидности американского английского.

**Цель и задачи исследования.** В статье предпринята попытка описания некоторых фонетических особенностей техасского английского, что является вкладом в развитие данной лингвистической проблематики. В задачи исследования входило выявить общепринятые характеристики английского языка штата Техас на фонетическом уровне и дополнить их описанием отдельных диалектных модификаций, происходящих под влиянием испанского языка.

**Результаты исследования.** Для современного техасского английского на фонетическом уровне характерно отсутствие различий в произнесении звуков /e/ и /i/ перед носовыми согласными (например, слова *pen* «ручка» и *pin* «булавка» произносятся одинаково), а также слияние звуков [o] и [ou], в особенности перед носовыми звуками. Кроме того, в техасской территориальной разновидности английского языка обычно имеет место нейтрализация гласных перед звуком /l/, что приводит к их одинаковой реализации, как в парах слов *feel* «чувствовать», *fill* «наполнять(ся)», *fail* «не удаваться» и *fell* (форма прошедшего времени от *fall* «падать»). В отношении согласных, заметным отличием является противопоставление звуков [w] и [hw], например, в словах *wine* «вино» и *whine* «жалобный вой» соответственно.

На эти и другие традиционные особенности южного диалекта в Техасе могут накладываться фонетические черты испанского языка, не соответствующие стандартной артикуляции и дистрибуции фонем английского языка. Так, английские и испанские гласные обнаруживают существенные количественные и качественные различия. В испанском языке всего пять гласных – [i], [e], [a], [o], [u], тогда как в английском их гораздо больше, причем в английском языке также различают монофонги, дифтонги и дифтонгоиды.

В испанском языке отсутствует противопоставление по долготе/краткости гласных, что, напротив, является важной характеристикой английских гласных звуков. Кроме того, в испанском языке в безударной позиции гласные не подвергаются редукции.

Значительные расхождения прослеживаются и в корпусе согласных фонем. Так, в английском языке *v* и *b* – это две разные фонемы, а в испанском – позиционные варианты одной и той же фонемы. В начале слова данная фонема произносится как [b], а в середине и на конце слов – как [v]. В испанском языке, в отличие от английского, и буква *s*, и буква *z* дают звук [s].

В испанском языке звук [l] может быть зубным, межзубным, альвеолярным или палатальным в зависимости от последующего звука, а согласная фонема *d* в середине слова реализуется как межзубный апикулярный звонкий щелевой звук. Звук [r] представляет собой альвеолярный вибрант, тогда как в английском – это заальвеолярный сонант.

Кроме упомянутых случаев фонетической интерференции в английской речи билингвов штата Техас, наблюдаются неточности на супraseгментном уровне: неправильное словесное и фразовое ударение, интонация, паузация, ритм и т.п.

Примечательно то, что отдельные испанские вкрапления в английской речи мексиканцев штата Техас, к примеру, имена собственные, произносятся на английский манер, в то время как те же единицы в испанской речи, адресованной другим мексиканцам, сохраняют фонетический облик испанского языка. Таким образом появляются дублеты *Lorenzo* (исп. [lorénso] и англ. [lour'ensou]), *San Antonio* (исп. [san antónjo] и англ. [sæn æn'touniə]) и др.

**Выводы.** Влияние испанского языка прослеживается в английской речи билингвов штата Техас на всех уровнях языковой структуры, в том числе и на фонетическом. Основными особенностями фонетической стороны речи испаноязычных иммигрантов являются отсутствие редукации гласных в безударной позиции, монофтонгизация дифтонгов, неразличение долгих и кратких гласных, подмена артикуляционных характеристик согласных звуков, неправильное ударение и интонация.

Эти особенности проявляются в разной мере в речи разных людей. Фонетическая интерференция в данном случае может быть выражена слабо, но может быть и весьма заметной, в зависимости от степени владения английским языком, социальной принадлежности говорящего, ситуации общения (официальная / неофициальная), возраста, эмоционального состояния, адресата (носителя американского английского, для которого испанский не является родным языком, или выходца из стран Латинской Америки, для которого доминантным языком является испанский).

## PHONETIC PECULIARITIES OF SWISS ENGLISH

N.V. Arbuzova

*senior instructor, chair of foreign languages № 1  
of the Institute of foreign philology of the CFU  
natalie\_arbuzova@mail.ru*



**Introduction.** The choice of the given topic is conditioned by orientation of modern linguistic researches towards studies of language situation existing in Switzerland.

Any native speaker accepts and reproduces sounds of one language (called secondary language) from the point of view of another language (called primary language).

**The aim** of this work is to review some phonetic peculiarities of Swiss English due to phonetic interference in the speech of English-German bilinguals of Switzerland.

The increasing role of English leads to development of bilingualism in Switzerland and creation of a peculiar variation of English – Swiss English or Swinglish that demonstrates intervention of elements of English into the language system of German. The research touches upon the Swiss whose native language is German but who use English as a means of everyday and professional communication.

**Results.** The main source of difference between languages in contact concerns various phonemic composition, rules of realization of phonemes, different structure of grammatical categories, various intonations and diverse correlation of differential and integrational aspects. So to survive in bilingual surroundings many Swiss have to master articulation of new sounds and new intonation models.

In the course of the research multiple phonetic peculiarities of Swiss English have been noticed.

Firstly, lexical items that have similar plan of expression rarely have that similar plan of content (*ex. button-bottom, kilt-quilt, chicken-kitchen etc.*).

Secondly, Swiss English is characterized by presence of long vowels almost in every position but in English this kind of pronunciation helps to distinguish the sense of words (*ex. live-leave, ship-sheep, slip-sleep etc.*).

Thirdly, there always occurs the replacement of interdental consonants by apical alveolar ones (*ex. third-turd, though-doh, thick-sick etc.*).

Fourthly, labial consonant sounds are often substituted for labial-dental consonants (*ex. weep-veep, wane-vane etc.*).

Fifthly, in comparison with voiced sounds in Swiss English voiceless consonants are more likely to occur (*ex. vogue-fog, vigour-figure etc.*).

Thus when a bilingual, identifying phonemes of the secondary system with

primary ones, reproduces them according to the phonetic rules of the primary language, then phonetic interference is observed.

That is how incorrect realization of at least one phoneme leads to phonemic mistakes and distortion of sense.

**Conclusion.** Active use of English in Swiss speech is of considerable interest. The English language is consolidating its status as a global language and it is becoming a language of multiple domains of the Swiss. For instance, it concerns political, economic, social, business and domestic spheres of life.

Phonetic peculiarities of Swinglish (some of which are shown in the results of the research) reflect typical processes that the language undergoes due to language contacts and they are specified by communicational demands.

From the point of view of providing communicational effect it is significant to study changes in languages so it is quite an acute problem that draws attention of modern linguistic researches.

## МЕТАКОММУНИКАТИВНАЯ ФУНКЦИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В РЕЧИ СТУДЕНТОВ-БИЛИНГВОВ

Кушнарёва С.Е.

*преподаватель кафедры иностранных языков № 1,*

*Институт иностранной филологии (сн) ФГАОУ ВО «Крымский  
федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*kushnarevasv92@gmail.com*

**Введение.** Речевое поведение участников процесса коммуникации обусловлено особенностями реализации языковых единиц в определенной ситуации общения. Для построения наиболее качественного диалогического пространства между собеседниками возникает необходимость поиска способов сохранения процесса общения в нужном русле во избежание отклонений от выбранной темы, получения полноты информации от говорящего, а также предотвращения недоразумений, неверной интерпретации получаемых сообщений, что может привести к полному разрыву коммуникативного акта. Необходимо отметить, что в аспекте взаимоотношений участников беседы за непрерывную последовательность обмена высказываниями, способствующих установлению положительных

лингвистических связей между говорящими, отвечает метакоммуникативная функция языка.

**Цель и задачи исследования.** В работе изучаются особенности метакоммуникативной функции английского языка, способствующей организации органичного и сбалансированного речевого взаимодействия студентов-билингвов в формальных и неформальных ситуациях общения.

**Результаты исследования.** Согласно полученным данным в ходе исследования было установлено, что метакоммуникативная функция обеспечивает «социально приемлемое, ситуативно детерминированное, эффективное в отношении реализации коммуникативных намерений говорящего, а также психологически комфортное протекание коммуникативного акта на всех его этапах». Метакоммуникативная функция тесно связана с реализацией в речи прагматических принципов кооперации и вежливости на всех этапах коммуникации. На материале коротких диалогов было выявлено, что метакоммуникативные клише помимо оптимально корректного для участников беседы стиля общения также реализуют принципы вежливости и кооперации. Источником метакоммуникации является способность видеть (слышать) свои действия (свои слова) со стороны собеседника. Метакоммуникация всегда ориентирована на собеседника и имеет глубокую рефлексивную и эмпатическую основу.

**Выводы.** Метакоммуникация рассматривается как коммуникативная категория, особенность которой заключается в наличии определенного набора когнитивных признаков (наличие двух и более информантов, направленность на достижение оптимального результата общения, направленность на устранение помех в процессе понимания собеседников друг другом) и также исходя из вышеупомянутых структурных компонентов: планов содержания и выражения, позволяющих репрезентировать речевую ситуацию в устной или письменной форме, а также плана трансляции, способствующего корректной передаче информации от адресата адресанту. Подобный подход к определению феномена метакоммуникации является новым и перспективным для его дальнейшего исследования. Практическое владение навыками использования метакоммуникативных речевых актов является необходимым для грамотной организации процесса общения и обеспечения эффективного взаимодействия в ходе речевой интеракции.

## НЕКОТОРЫЕ ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ «HINGLISH» В ИНДИИ

Петренко А.Д.<sup>1</sup>, Сирица Е.А.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сн) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

<sup>2</sup>*обучающаяся (аспирант 3 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
aldpetrenko@mail.ru<sup>1</sup>, katrin55582@list.ru<sup>2</sup>

**Введение.** Индия – это страна не только богатой культуры и традиций, но и разнообразия языков. В Индии говорят на 447 различных языках, 2 тысячах диалектов. К ним относятся хинди, бенгали, сингали, маратхи, бихари, ория, гонди, непали, телугу, урду, гуджарати, каннада, малаялам, раджастхани, пенджаби, бхили, пахари, ораон, синдхи, конкани, пали и другие. Согласно конституции, хинди и английский являются двумя языками работы национального правительства, государственными языками.

**Целью работы** является изучение влияния хинди на английский язык на территории Индии, проблемы возникновения билингвизма и диглоссии, фонетических особенностей макроязыка «хинглиш» (английский язык + хинди) или индийского английского (далее ИА).

**Результаты исследования.** На формирование современных языков в мире влияет целый ряд факторов, а именно условия жизни его носителей, социально-политические изменения в жизни общества, заимствования и территориальные диалекты, технологические изменения в области развития науки и техники.

Одним из примеров вышеуказанного взаимопроникновения языков за последние несколько веков можно считать образование региональной версии английского языка – «хинглиш» (от слова «English» и первой буквы названия языка хинди, наиболее распространенного на территории индийского государства) или «индийский английский» (далее ИА),

который является не просто смешанным языком, а полноценным средством общения для 350 миллионов человек в Индии.

По причине того, что не существует определенных строгих фонетических правил, таким образом, произносительные нормы данного языка могут значительно отличаться по мере распространения в разных городах и среди населения. По мнению некоторых исследователей ИА, его особенностью является фонетика, в которой наблюдается ряд отклонений от норм произношения британского варианта английского языка. Лингвисты объясняют это тем, что у народов, населяющих Индию, существует свой акцент, отличающийся от народов, населяющих Британские острова.

Считается, что одной из характерных особенностей ИА является замена альвеолярных согласных на ретрофлексные согласные звуки, образующиеся при загибе кончика языка к твердому небу. Звуки [t] и [d] наиболее зависимы от данного процесса. Однако, как отмечает П. Сайлая, глухой звук [t] может быть только иногда ретрофлексным, а звук [d] всегда заменяется на ретрофлексный. По мнению Джона Уэльса, взрывные согласные [t] и [d] часто бывают ретрофлексными в ИА особенно на юге Индии. В целом, использование ретрофлексных согласных – обычное явление данного варианта языка.

При произношении мягкого и твердого [l] (к примеру, в словах «milk» и «leaf»), в индийском английском языке различия между этими звуками отсутствуют, при этом используется именно мягкий [l].

На юге Индии звук [l] заменяется на ретрофлексный [ɭ], но этот звук не характерен для стандартного английского языка. Варианты тамильского и малаямского английского языка имеют правило озвончать взрывной согласный, когда он находится между гласными или после носового звука. Таким образом, слово «simply» будет произноситься как [simbli].

Известно также, что в ИА согласные p, t, k не аспиративны, что обусловлено тем, что ИА обладает фонемными различиями между аспиративными и не аспиративными взрывными согласными. Ни в местных языках, ни в хинглиш нет межзубных фрикативных звуков.

В системе гласных звуков ИА меньше отличается от стандартного английского произношения за исключением тех случаев, когда родной язык носителей – хинди, так как в нем система гласных звуков немного

схожа с английской. Однако, существуют некоторые изменения. Многие жители Индии не видят разницы между краткими и долгими звуками. К примеру, в словах «cot» и «caught». Часть населения, которая проживает на юге Индии, «огубленные» звуки заменяют на [a]. Соответственно «coffee» в Южной Индии будет произноситься как [kafi].

Исследователи отмечают, что ИА, как правило, силлабический, что означает несоблюдение чередования ударных слогов через равные промежутки времени. Слоги, которые являются безударными в других вариантах английского языка, иногда находятся под ударением в ИА, при этом наблюдается отмена редукции гласных. К примеру, слово «syllable» будет произноситься [ˈsilˈbel] вместо [ˈsilbl]. Все перечисленные выше отличия делают ИА трудным при восприятии и понимании для людей, разговаривающих или изучающих классический вариант английского языка.

Грамматические конструкции менее сложные по сравнению с английским языком: добавление формы -ing в основном к любому глаголу, независимо от времени и правил; использование инфинитивной структуры, независимо от контекста.

Максимальное упрощение составляющих языка приводит к произвольному порядку слов в предложении, расстановке ударений, а также к употреблению локальных идиом, например, слово «имя» («name») произносится и пишется как «good name» («хорошее, святое имя»), что является калькой с хинди, которая связана в большей степени с понятиями индуизма.

**Выводы.** Таким образом, следует отметить, что индийский вариант английского языка используется на всей территории Индии, и некоторые его особенности – общие со стандартным британским произношением, другие же отличаются и являются исключительно индийскими. Хинглиш, используемый менее образованными людьми, находится под значительным влиянием местных языков, благодаря чему происходит языковая интерференция, которая проявляется на всех уровнях языка (на фонетическом, грамматическом, лексическом). При описании языковых вариантов, существующих на территории данной страны, исследователи выделяют, так называемые, смешанные языки – гибриды: «бенгалиш» (бенгальский + английский язык) и индийский вариант английского языка (ИА), который считается официальным, государственным языком.

## К ВОПРОСУ О ВОЗРАСТНОЙ ВАРИАТИВНОСТИ РЕЧИ

Абдурашитова С.Я.

*преподаватель кафедры английской филологии ГБОУ ВО РК «Крымский инженерно-педагогический университет», Симферополь*

Sevilya12@mail.ru

**Введение.** Категория возраста, являясь универсальной характеристикой физиологического, психического и интеллектуального развития, также представляет собой один из важнейших аспектов социализации личности, поскольку возрастные особенности непосредственно влияют на определение статуса и места человека в семье, группе и обществе. Достижение индивидом определенных возрастных порогов означает смену социальных ролей и необходимость соответствовать установленным в данном социуме социальным нормам, что также находит свое отражение в речевом поведении говорящего.

**Цель и задачи исследования.** В данной работе рассматриваются основные направления исследований и подходы к изучению взаимосвязи речевого поведения и возрастной характеристики коммуникантов.

**Результаты исследования.** В современных социолингвистических исследованиях вопрос деления жизненной траектории говорящего на социально и статистически значимые временные отрезки решается учеными в соответствии с «этическим» (англ. «etic approach») и «эмическим» подходами (англ. «emic approach»). Первый предполагает временную периодизацию, преимущественно обусловленную биологическим возрастом индивида, тогда как согласно второму, экспериментальные данные группируются по основным периодам жизни информантов с учетом не только их биологического возраста, но и накопленного жизненного опыта.

Отмечая, что зачастую параметр принадлежности к тому или иному поколению важнее, чем хронологический возраст говорящего, и то, что возрастные рамки поколений в значительной степени связаны с культурно-ориентированным пониманием периодов в жизни человека, П. Экерт рассматривала несколько основных жизненных этапов – детство, юность, зрелость и старость, допуская, однако, необходимость более дробного деления.

Современные исследования детской речи включают в себя широкий круг вопросов онтолингвистики, таких как автономная детская речь, лингвокреативная деятельность ребенка, словообразовательные инновации в речи детей, идиосинкретичность лексики детей разного возраста, особенности регистра общения с детьми, вариативность проявления метаязыковой деятельности, проблемы коммуникации и адаптации детей-билингвов и инофонов и т. п.

Как отмечают исследователи, ребенок познает социальные функции некоторых языковых переменных еще до того, как овладевает языковой вариативностью в целом. В подобной ситуации языковые переменные используются хаотично и от случая к случаю, некоторые из них усваиваются ребенком раньше остальных, что, естественно, не является показателем полного усвоения системы языка.

Многие современные лингвистические исследования направлены на изучение речи именно молодого поколения с целью выявления новейших тенденций, отражающих изменения в языке и пути его будущего развития. Так, например, масштабное корпусное исследование современных британских вариантов произношения, осуществляемое под руководством Э. Грабе, проводится на материале речи подростков в возрасте 16 лет. Согласно данным подобных исследований, подростки модифицируют свою речь согласно тенденциям, преобладающим в молодежной среде. Так, исследования У. Лабова на материале речи жителей г. Филадельфия выявили, что пик реализации нестандартных форм приходится на речь подростков 16 лет, после чего этот показатель снижается. Подобные результаты ставят под вопрос традиционный взгляд на выбор материала для изучения региональных вариантов языка, поскольку в большинстве социолингвистических исследований вплоть до третьей четверти XX в. за точку отчета бралась речь людей среднего возраста. Именно зрелость рассматривается как период, характеризующийся стабильностью фонологической структуры речи индивида.

По данным ряда исследований (У. Лабов, В. Вольфрам, П. Традгил, Р. К. С. Макаулей, Б. Хорват, Р. Хорват и др.) представители зрелого возраста более консервативны в использовании языковых переменных по сравнению с представителями других возрастных групп. Возможным объяснением наблюдаемого речевого консерватизма является требование



рабочей среды и коллектива, которое выражается в использовании стандартных языковых форм. В зрелом возрасте происходит то, что Ж.К. Чемберс, современный канадский социолингвист, именует лингвистическим «ослаблением» (англ. «retrenchment») – отказ от нестандартных вариантов, используемых в речи молодежью. За этим «ослаблением» следует стабилизация языковых средств, связанная с окончанием периода бурного поиска самоидентификации, формированием жизненной позиции и социальных ценностей.

Что касается изучения произносительных особенностей у пожилых людей, здесь особое внимание уделяется нарушением фонации, связанным с возрастными изменениями формы и размера ротовой полости; изменениями акустических качеств или неспособностью произносить некоторые фонемы (дентальные, верхнеязычные, альвеолярные) в связи с ограниченной подвижностью активных органов речи; снижением и нарушением тембровых качеств голоса по причине потери эластичности голосовых связок или их несмыканием.

Тем не менее, речь пожилых людей до сих пор остается наименее изученным классом явлений. В целом, при описании языковых особенностей данной возрастной группы исследователи ограничиваются признанием ее достаточной гетерогенной общностью людей, чья речь является менее консервативной по сравнению с речью предшествующего поколения.

**Выводы.** Необходимо отметить, что все изменения в лингвистической биографии говорящего невозможно объяснить только влиянием времени: важным является изучение того, в какой степени возраст взаимодействует с другими социолингвистическими переменными: уровнем образования, социальным статусом и средой, полом, географической мобильностью, а также этнической принадлежностью. Поэтому для достижения максимальной объективности в изучении возрастной вариативности языка необходим комплексный учет всех социальных факторов, находящихся в корреляционных отношениях.

РЕЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ БРИТАНСКОГО ВАРИАНТА  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА  
(НА МАТЕРИАЛЕ КОДИФИЦИРОВАННОГО СТАНДАРТА  
И РЕГИОНАЛЬНОГО АКЦЕНТА *BRUMMIE*)

Исаев Э.Ш.<sup>1</sup>, Мордвинов В.Е.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь

<sup>2</sup>выпускник магистратуры кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
eduard.krim@mail.ru<sup>1</sup>, vilen.mordvinov.1994@mail.ru<sup>2</sup>

**Введение.** Исследование выполнено с учетом основополагающих принципов научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко. Проблема формирования и реализации высказывания с учетом конкретных условий функционирования языковой системы рассматривается в работах А.Д. Петренко и представителей научной школы (Л.С. Бор, Д.С. Бородина, Т.В. Бридко, О.И. Гладких, Н. М. Евстафьева, Э.Ш. Исаев, Э.В. Лихачев, К.А. Мележик, С.Е. Перепечкина, Д.А. Петренко, А.В. Пономарева, Е.А. Устинович, Ю.Б. Федотова, Д.М. Храбскова и др.).

Возможность говорить что-либо и выражать свои собственные мысли первоначально осуществлялась при помощи рисунков и специальных знаков – пиктограмм. Постепенное развитие человека повлекло за собой создание многоаспектного языкового строя, куда вошли не только простые элементы устной и письменной коммуникации, но и комплексные индивидуальные особенности речевой коммуникации.

**Цель и задачи:** изучить речевые особенности Британского варианта английского языка на материале кодифицированного стандарта и региональных форм. Для определения теоретической и практической направленности работы необходимо решить следующие задачи: описать основные фонетические и лексико-грамматические единицы кодифицированного языка; рассмотреть отличительные признаки акцента *Brummie English*.

**Результаты исследования.** Термин RP был введён британским фонетистом Даниэлем Джонсоном в орфоэпическом словаре, в котором размещены акценты частных школ и колледжей. Существуют другие популярные названия стандартной формы: «BBC English», «Cambridge English», «Queen’s English», «Oxford English». Received pronunciation – ассоциируется с юго-восточными регионами Великобритании, поскольку большинство говорящих проживают и работают в столице Лондон. Данная форма «нормативного произношения» начала утверждаться около 400 лет тому назад как акцент придворных и высших королевских классов. По акценту обычно можно определить, откуда прибыл тот или иной человек. А вот используемый произносительный вариант даёт возможность понять социальный статус человека в обществе, а также определить его уровень образования. В своё время нормативное произношение стало символизировать высокие позиции человека в обществе.

В течение 19 века нормативное произношение становится акцентом привилегированных частных учебных заведений, как например: британские колледжи для мальчиков в Этоне, Харроу. Кодифицированный стандарт языка быстро распространялся на государственной службе Британской империи, а также в вооруженных силах страны, впоследствии нормативный вариант становится языком власти и администрации. Постепенно данная форма распространяется в обществе как регионально нейтральный акцент. Ранние записи BBC показали, сколько раз менялась стандартная норма языка за последние несколько десятилетий, из этого учёные смогли сделать вывод, что нет никакого акцента, который мог быть защищённым от внешних факторов, даже самый лучший. Но самое главное – кодифицированный стандарт уже не так широко используется сегодня, как это было пятьдесят лет назад.

*Brummie English.* Брумми – широко распространенный акцент Бирмингема в западном графстве Мидленд. Его интонации свойственен нисходящий тон. Такой тип интонации влияет на понижение высоты голоса говорящего, и в процессе понижения некоторые звуки выпадают или просто теряют часть своей артикуляционной характеристики. Большое количество слов, фраз и произносительных форм первоначально зародились и затем использовались англо-саксонскими племенами. Лексико-семантическая группа слов «Брумми» сформирована как из жаргонов, так и простых

локальных акцентных особенностей. Например: baby – babby – (ребёнок), cry – bawlin – (шум, плач), bun – cob – cobble – (булочка), woman – wench – (женщина), crazy – yampy – (сумасшедший), fuzzy – pop – (газированный напиток), excellent – bostin – (отлично, замечательно). Существуют некоторые выражения, которые не передают своего прямого значения, а имеют специфические переводы, например: Mr Egg – столовая или лавка, где можно недорого поесть, Tip top – леденец на палочке, Yam yam – выражение для пренебрежительного человека, Snob – человек который пытается пробиться в обществе, Gully – ['gʌli] в стандартной форме имеет значение овраг, канава, ров. В «Брумми» переводится таким предложением, как грунтовая дорожка, где папа моет свой автомобиль по воскресеньям; Woggo – имеет два значения *дракон* и *приветствие*, например: woggo mate – привет, товарищ; Tara-a-bit – до свидания, а не единица скорости передачи данных для компьютера; On the ramp – заведения, связанные с едой; «0121» – do one – человек может попросить кого-нибудь, чтобы он или она вообще ушли или исчезли. К характерным особенностям произношения можно отнести следующее: долгий звук может переходить в краткий, например: bath [a: / a], but [ʌ / u], boot [u: / u], happy [ɪ / əɪ]; «ing» реализуется как [ŋg].

**Выводы.** Разновидности и варианты английского языка в XXI веке сформировали свою индивидуальную, особую сферу общения. В результате анализа речевой коммуникации британцев было установлено, что употребление кодифицированного стандарта составляет около 3-5% говорящих на литературном и правильном английском языке. Остальные англоговорящие, как правило, используют в своей речи диалекты, акценты, арго, жаргоны, полудиалекты. Языковая система английского языка богата структурно-типологическими различиями. Подводя общий итог исследования необходимо отметить, что речь каждого носителя по своей структуре индивидуальна и неповторима.

## ПРОСОДИЯ КАК ФАКТОР СТИЛЕВОГО ВАРИИРОВАНИЯ УСТНО-РЕЧЕВОГО ДИСКУРСА

Вайнеровская А.Е.<sup>1</sup>, Пономарева А.В.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>обучающаяся (аспирант 1 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь

<sup>2</sup>кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкой филологии, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь

horse-farm@mail.ru<sup>1</sup>, ponomarova\_anna@ukr.net<sup>2</sup>

**Введение.** Проблемы стиля представляли интерес для исследователей, начиная с античных времен и до наших дней. Меняются ракурсы изучения стиля, привлекаются новые научные идеи, но сами вопросы стилевой дифференциации, стилового варьирования, стилеобразования не утрачивают актуальности. Интерес лингвистов к этим проблемам обусловлен тем, что стиль является неотъемлемой частью общения, поэтому любое описание функционирования языка так или иначе будет затрагивать и стилевой аспект. Современные исследования звучащей речи показывают, что полноценное описание просодии устно-речевого дискурса невозможно без учета просодического варьирования, обусловленного внеязыковым контекстом.

Большинство современных разработок в области изучения внеязыковой ситуации строятся вокруг классической типологии коммуникативных ситуаций, предложенной М. Халидеем, которая основывается на следующих категориях: регистр, поле, тональность и модус. Регистр определяет сферу деятельности и участников коммуникации. Поле (field) характеризует предметно-тематическую область общения. Тональность (tenor) отражает характер отношений участников коммуникации. В современной научной литературе по проблемам фоностилового варьирования звучащей речи описано влияние таких факторов, как цель коммуникации, степень формальности ситуации, степень подготовленности высказывания, форма коммуникации (монолог-диалог) и других. Также внимание уделяется сравнительному анализу просодической реализации читаемого текста (scripted speech) и так называемого «говоримого» текста (unscripted speech).

**Цель и задачи исследования.** В работе изучаются фоностилистические проблемы варьирования устно-речевого дискурса с использованием метода сопоставительного анализа.

**Результаты исследования.** Просодия придает сообщению определенную стилистическую окрашенность, при этом сверхсегментные фонетические средства могут взаимодействовать с лексико-синтаксическими средствами или выступать отдельно. Фоностилистические исследования последних десятилетий позволяют сформировать представление о закономерностях просодического варьирования устно-речевого дискурса и разработать различные типологии интонационных стилей.

В последнее время стилевая дифференциация устно-речевого дискурса рассматривается в социолингвистическом аспекте и теории дискурса, что является особым ракурсом исследования, в рамках которого особое внимание уделяется социокультурной составляющей дискурса. В социолингвистическом аспекте включаются такие факторы, как социально-статусные и социально-ролевые характеристики участников дискурса, характер их взаимоотношений, институциональные особенности дискурса.

При анализе стилевой вариативности устно-речевого дискурса следует учитывать такой фактор, как индивидуальный стиль говорящего. Нет людей, говорящих всегда в одном и том же стиле, или языковых сообществ, в которых не было бы ситуативной вариативности речи. Индивидуальность говорящего существенно влияет на просодическую реализацию речи, особенно в тех жанрах устно-речевого дискурса, которые предполагают языковое творчество как условие их эффективности, например, в публичной речи. Индикаторами индивидуального ораторского стиля могут служить следующие просодические параметры: степень варьирования тонального диапазона, особенности акцентуации, предпочтение определенных интонационных структур в позициях завершенности-незавершенности, особенности мелодического репертуара, особенности темпо-ритмической организации, использование пауз хезитации, эмфатических и риторических пауз, степень варьирования громкости. Сюда относятся, конечно, и особенности голоса: тембральная окраска, качество голоса, тон голоса, модуляции.

**Выводы.** Современный устно-речевой дискурс многообразен и богат стилевыми оттенками. При изучении стилевого варьирования звучащей речи

перед исследователем стоит сложная задача выявить совокупность контекстных факторов и «взвесить» влияние каждого из факторов на просодическую реализацию сообщения. Важно подчеркнуть, что речь идет не только о собственно ситуативных факторах, отражающих непосредственную ситуацию общения, но и более широком социокультурном контексте.

## ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ГОНКОНГЕ

Иваницкая Д.В.<sup>1</sup>, Петренко Д.А.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*обучающаяся (аспирант 1 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
<sup>2</sup>*заведующий кафедрой немецкой филологии, доцент, кандидат филологических наук, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
divanitskaya@yandex.ru<sup>1</sup>, daniil.petrenko@list.ru<sup>2</sup>

**Введение.** Как известно, основными письменными языками Гонконга являются стандартный китайский (путунхуа) и английский языки. В качестве устного языка, кроме различных диалектов китайского, используется английский язык. В настоящее время на территории Гонконга английский язык и китайские диалекты считаются равноправными.

Однако после присоединения к КНР прогрессирующее распространение английского было приостановлено, т.к. данному языку становилось все тяжелее конкурировать с северокитайским языком, который все больше и больше набирал обороты. В дальнейшем северокитайский язык вытеснил английский. Более того, английский язык очень влияет на родной язык гонконгцев. Это приводит к тому, что английское произношение у гонконгцев звучит абсолютно непонятно не только для иностранцев, но даже для носителей языка.

Но все же процент населения, который изучает английский язык, стремительно растет, о чем свидетельствуют данные о переписи населения. Помимо этого, наметилась тенденция переориентирования

английского языка на американские стандарты. Данная тенденция особенно ярко выражена у подростков.

Как оказалось, на мировом уровне гонконгцы владеют английским языком лучше населения планеты в целом, но они уже не занимают первых позиций среди данных показателей. Более того, чем выше уровень знания североазиатского, тем ниже уровень владения английским языком.

**Цель и задачи исследования.** В работе изучаются фонетические особенности английского языка у жителей Гонконга.

**Результаты исследования.** Гонконгский английский имеет свои особенности. Самым первым фактором, к которому привыкнуть тяжелее всего, является произношение. Все дело в том, что некоторые звуки английского языка присоединились к местной фонетической системе. Например, [tr] превращается в [tʃ], а слово tree будет звучать как chee, звук [ð] становится [t], отчего though звучит как [tou]. Еще одним характерным отличием гонконгского английского является оглушение окончаний, а именно согласных (как, например, и в русском языке): слова kid и kit будут звучать абсолютно идентично.

Однако, общение с гонконгцами, которые говорят на английском языке, будет проще для иностранцев, не носителей языка. Именно поэтому жаргонизмы и многие языковые нововведения не характерны для данного вида диалекта. Также не особо используются идиомы, так как они характерны для истории и культуры Англии, а не для Гонконга.

Что касается вариантов английского языка, то для Гонконга характерна американская версия произношения. Более того, в данном регионе существуют отдельные фразы и лексические единицы, которые не характерны для другого региона. Например:

• **Jetso** – своеобразная скидка, специальное предложение. То, что в Британии называют discount или special offer.

• **Pitch** – поле. Или же попросту field.

• **Hea** – слоняться без дела. Британский аналог которому – fool around.

• **Chok** – позировать, которое равноценно английскому pose.

• **Godown** – склад. Слово произошло от малазийского слова «gudang».

**Выводы.** Гонконгский вариант английского языка - своеобразный диалект, на котором разговаривают местные жители. Данный язык сформирован на базе официального английского языка, поэтому трудностей



в его изучении не должно возникать. Однако, при планировании времяпровождения в Гонконге необходимо тщательно изучить особенности местного диалекта.

## О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ НОВОЗЕЛАНДСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА ФОНЕТИЧЕСКОМ УРОВНЕ)

Джемилова С.С.<sup>1</sup>, Евстафьева Н.М.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>обучающаяся (магистрант 1 года обучения), кафедра теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>кандидат филологических наук, доцент кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
siyare.jemilova@yandex.com<sup>1</sup>, nina.krupka@gmail.com<sup>2</sup>

**Введение.** Значительный интерес в рамках социолингвистических исследований на современном этапе рассмотрения языковой ситуации и языковой политики вызывает вопрос о степени влияния различных факторов на все уровни языка. К таким факторам можно причислить как воздействие социума, так и взаимодействие языка с другими языками. Процессы, протекающие в регионе, могут способствовать созданию условий, которые коснутся усовершенствования и развития фонетических норм, морфологии, синтаксиса и стилистики языка.

Сложившаяся в Новой Зеландии языковая ситуация предполагает рассмотрение множества изменений, возникших на всех уровнях языка (фонетическом, в частности) вследствие влияния как других национальных вариантов английского языка, так и местных наречий.

**Целью** данного исследования является анализ особенностей произношения в рамках новозеландского варианта английского языка. Данная цель предопределила ряд задач:

- ознакомиться с речью носителей исследуемого варианта языка;
- провести сравнительный анализ с нормированным вариантом английского языка (RP);

- рассмотреть факторы влияния других вариантов языка.

**Результаты исследования.** Английский язык в Новой Зеландии является официальным языком, закреплённым в государственных актах. Таким же статусом обладает язык Маори. Большая часть населения владеет английским языком, и меньше четверти говорит на Маори. Это делает языковую ситуацию, возникшую в государстве, экзогlossной неравновесной.

В ходе проведённого сравнительного анализа вариантов английского языка были выделены следующие особенности в речи жителей Новой Зеландии:

- согласный [t] в интервокальном положении озвончается;
- согласный [j] палатализован;
- согласный [r] произносится лишь в положении перед гласной;
- [e] и [i] в RP сводятся к единому звуку [i];
- сужение [æ] до [e] в односложных словах;
- дифтонги [iə] и [ɛə] практически не различимы.

**Вывод.** Новозеландский вариант английского языка подвержен влиянию с различных сторон. Лексический строй языка развивается под влиянием «коренного» языка Маори. Становление произносительных норм направлено на максимальное подражание английскому языку на британских островах, но популяризация американского стиля жизни привела к дублированию некоторых лингвистических свойств. Не меньшее влияние оказывает австралийский вариант английского языка в виду относительно близкого расположения. Выявленные фонетические особенности, в целом, не затрудняют восприятие и понимание речи носителей языка и придают неповторимый колорит Новой Зеландии. Через язык эти люди не только идентифицируют себя как жители государства, но также выражают себя как самостоятельную часть большого языкового содружества.

# АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ: ИНДО-ЕВРОПЕЙСКИЕ ЯЗЫКИ

## ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АББРЕВИАЦИИ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Норец Т.А.

*кандидат филологических наук, доцент, кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
tatyana.norets@mail.ru*

**Введение.** Использование в языке сокращенных лексических единиц растет в последние десятилетия. Данный факт объясняется стремлением людей к экономии энергетических речевых усилий, а также к экономии времени, на воспроизведение тех или иных лексем. Процесс аббревиации в этой связи является достаточно распространенным.

**Цель работы** – проанализировать процесс аббревиации с точки зрения произносительных особенностей.

Анализируя словообразовательные процессы, исследователи обращают внимание на изменения, происходящие в словарном составе и на события в жизни языкового сообщества, которые этому способствуют. Французские лингвисты, изучая процесс образования новых слов с помощью аббревиации выделяют экстралингвальные причины, т.е. внешние факторы по отношению к языку, и внутрilingвальные причины, т.е. внутренние языковые факторы. Изменение социальной ситуации способствует логическому обновлению языка. Повсеместное расширение употребления аббревиации происходит вследствие: 1) социальных изменений, таких как войны и революции; 2) прогресса в области науки и техники; 3) формирования культурных и социальных связей между нациями, а также становления морально-культурных ценностей; 4) становления государственного строя; 5) производственных отношений; 6) развития образования.

**Результаты исследования.** Изучая аббревиацию с точки зрения произношения, можно выделить три основные группы:

- 1) сокращения, которые произносятся в соответствии с алфавитными названиями букв;
- 2) сокращения, которые по произношению сходны с обычными словами;
- 3) сокращения смешанного типа, которые совмещают в себе оба способа произношения.

Все три способа основываются на правилах произношения алфавитных букв, как по отдельности, так и в различных сочетаниях. Шаповалова А.П. выделяет следующие особенности в произношении аббревиатур:

«...- инициальные аббревиатуры, пишущиеся через точки, в устной речи произносятся по алфавитным названиям букв;

- если инициальная аббревиатура представляет собой набор букв, которые позволяют образовать слоги без внесения дополнительных гласных (согласно правилам французской орфоэпии), то такая аббревиатура читается как одно слово;

- буквенные аббревиатуры, элементы которых пишутся без точек, обычно произносятся, если возможно, как одно слово;

- просторечное произношение инициальных аббревиатур встречается в редких случаях;

- на произношение инициальных аббревиатур влияет продолжительность их употребления в разговорной речи: эволюция идет от алфавитизмов к акронимам;

- смешанный тип аббревиатур, т.е. такие аббревиатуры, которые в своем составе в качестве компонентов имеют целые слоги или даже отдельные слова, произносятся, если возможно, как целое слово...».

**Вывод.** В последние десятилетия наблюдается стремление языка к формированию акронимов, что приводит к употреблению в речи многокомпонентных инициальных сокращений. Очевидным становится непрерывный переход от алфавитной формы произношения к фонетической, от алфавитизмов к акронимам. Сокращенные лексические единицы, приобретают статус слова, трансформируются согласно языковым законам развития и произносятся в соответствии с фонетическими правилами современного французского языка.

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЛАТИНСКИХ  
ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ  
(НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ РИМСКИХ ПОЭТОВ I В. ДО Н.Э.)

Татаренко Е.Н.

*старший преподаватель кафедры романской и классической филологии,  
Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный  
университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
e-tatarenko2010@ya.ru*

**Введение.** Человек, являясь частью Вселенной, подчиняется ее ритмам в течение всей своей жизни. Умение воспринять и передать эти ритмы проявляется различными способами, в том числе, в способности видеть и создавать прекрасное. Не исключением в этом отношении является и язык, обладающий возможностью передать при помощи условных знаков то, что волнует автора. Блестящие примеры осмысления и передачи граней жизни во всех её проявлениях в поэтических текстах как определенная форма синтеза мышления и эмоционального отражения окружающего мира и внутреннего мира автора в этом смысле наиболее специфичны.

Разумеется, римские авторы I в. до н.э. не были первооткрывателями в области поэзии, но они смогли в большей степени наделять поэтические произведения эстетической функцией, которой придавали большое значение. В фонетическом отношении латинский язык имеет ярко выраженную особенность – наряду с краткими гласными существуют и длинные; таким образом, количество гласных звуков увеличивается в два раза, что позволяет более эффективно решать задачи стихосложения. Способы построения латинских поэтических текстов отличаются от привычной нам системы – в латинском языке не было рифмы в современном понимании, а ударение было не тоническим, а музыкальным, т.е. сводилось к чередованию долгих и кратких гласных в определенном ритме. Разумеется, большое значение имел отбор лексических единиц, позволяющих в полной мере ощутить настроение автора. Однако было бы неверным считать воздействие на читателя исчерпывающим только при помощи упомянутых средств – при построении поэтического текста не

менее важная роль отводилась и грамматическим формам, что одновременно реализовывало асимметрию языкового знака. Непривычным с точки зрения современного читателя может показаться облечение в форму стиха не только событий не только эпического жанра, но и произведений, имеющих дидактический характер. В таких произведениях воздействие фонетических средств на читателя также представляется заметным. Отличительной чертой произведений можно считать их коммуникативную направленность – авторы стремятся не только к выражению собственных чувств, но доносят их до читателя. Именно поэтому поэтические произведения очень часто носят диалогический характер, т.к. имеют либо конкретного адресата, либо воображаемого – читателя. Такая адресная направленность создает атмосферу более тесного контакта с читателем, делая его если не участником, то непосредственным наблюдателем, пробуждая сопереживание описываемым событиям.

**Цель и задачи исследования.** В работе изучается роль фонетических средств в построении поэтических текстов на латинском языке некоторых римских авторов I в. до н.э. с использованием метода сравнительного анализа.

**Результаты исследования.** Выразительные средства условно можно разделить на три группы: музыкально-ритмические (размер, звуковые ряды), лексико-грамматические (в частности, использование глагольных форм) и стилистические (например, использование тропов). Необходимо отметить, что отбор фонетических средств использовался во всех жанрах. Так, крупные поэмы, написанные, в основном гекзаметром, формировались и оттачивались весьма тщательно, в том числе с фонетической точки зрения. Поэзия малых форм характеризуется разнообразием стихотворных размеров. Это фалекейский одиннадцатисложный стих, сапфическая система, адонийский стих, элегический дистих и др. Такое разнообразие размеров позволяет выразить мысли, чувства и переживания, облекая их в формы, наиболее подходящие к настроению поэта, а в некоторых случаях служит контрастным фоном. Сложные стихотворные размеры, построенные при помощи определенных приемов, таких как анафоры, эпифоры, полисинтоны, создают атмосферу особого восприятия, погружая читателя в музыку стиха, создавая гармонию между формой и содержанием произведения. Вместе с тем, чередование звонких и глухих фонем также

важно для восприятия текста. Таким образом, звуковой выразительности стиха придавалось огромное значение. Не менее важной представляется и архитектура поэтических текстов. Например, повторение представляется необходимым, пришедшим еще из поэтической традиции Древней Греции, атрибутом.

**Выводы.** Особенности поэтических произведений, музыка латинского стиха предполагают знакомство с такими текстами на языке оригинала. Интерес к поэзии I в. до н.э. подтверждается талантливыми переводами поэтических произведений отечественными поэтами и не утрачен сегодня. Читателю поэтических произведений I в. до н.э. необходима определенная эрудиция – произведения содержат топонимы, имена собственные, мифологические факты, что одновременно позволяет не только развить художественный вкус, но и расширить познания, составляющие культурный фонд каждого цивилизованного человека. Многие поэтические произведения носят афористический характер, цитаты из таких произведений используются до сих пор, усиливая выразительность и точность речи.

## ПРОБЛЕМА БИЛИНГВИЗМА В СОВРЕМЕННОЙ БЕЛЬГИИ

Петренко А.Д.<sup>1</sup>, Марченко Ю.М.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сп) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>обучающаяся (аспирант 3 года обучения), кафедра теории языка, литературы и социолингвистики, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь, старший преподаватель, Севастопольский государственный университет  
aldpetrenko@mail.ru<sup>1</sup>, Ciel\_84@mail.ru<sup>2</sup>*

**Введение.** Одной из важнейших проблем, поставленных перед науками, изучающими языковые коммуникации, является билингвизм или двуязычие. Анализ этого явления привлекает к себе внимание представителей различных дисциплин – истории, социологии, лингвистики, при этом на первый план

выступают социолингвистический и психолингвистический аспекты проблемы. Ещё одной из важных задач современной социолингвистики является изучение языковой ситуации в разных странах и регионах мира. Бельгия является страной, где в силу исторических причин при наличии многоязычного населения и контакта нескольких культур, возникает двуязычие. При определённых исторических, экономических и культурных условиях в Бельгии возникает следующая языковая ситуация: государственными языками являются французский и нидерландский. По демографическому весу два государственных языка находятся в ситуации относительного равновесия: по различным подсчетам в Бельгии с населением около 10,5 млн чел. процент населения, говорящего на нидерландском языке, составляет чуть менее 60 % (около 6 млн чел.), франкофоны составляют около 40 %. Французский язык распространен в южной части страны: в провинциях Эно, Намюр, Льеж и Люксембург, нидерландский язык – в Западной и Восточной Фландрии, Антверпене и Лимбурге. Центральная провинция Брабант со столичным Брюсселем двуязычна и делится на северную фламандскую и южную французскую части. Важнейшим национальным меньшинством являются немцы (около 130 тыс. чел.). В 9 муниципалитетах, входящих в состав Валлонского региона официальным признан немецкий язык. По Конституции 1994 г. Бельгия включает три общины: фламандскую, французскую и немецкую (ст. 2), три района: Фламандский, Валлонский, район Брюсселя (ст. 3) и четыре лингвистических региона: регион нидерландского языка, регион французского языка, двуязычный регион Брюссель-столица и регион немецкого языка.

**Цели и задачи исследования.** В работе рассматриваются проблемы, связанные с исторически сложившимся двуязычным статусом Бельгии.

**Результаты исследования.** Среди факторов, определяющих соотношение между взаимодействующими языками в условиях билингвизма, можно выделить сферу использования данной языковой системы (официальные учреждения, культурная сфера, образовательные институты, семья) и функции социального престижа. В условиях бельгийского двуязычия оптимальное сочетание именно этих параметров формирует характер социальных установок индивида или группы по отношению к той или иной языковой системе, в данном случае нидерландофонной или франкофонной.



В современной Бельгии многие бельгийцы одинаково хорошо владеют и французским, и нидерландским языками. Несмотря на то, что в настоящий момент оба языка считаются государственными, французский язык пользуется несомненным преимуществом, как в политической, так и в культурной жизни Бельгии. Валлоны отказываются изучать нидерландский язык, предпочитая в качестве второго языка знать английский или немецкий. В свою очередь фламандцы, желая сохранить язык и культуру своей нации, говорят только на родном языке и очень ревниво относятся к преобладанию французского языка. История Бельгии представляет собой борьбу фламандцев, демографически более многочисленного этноса, за языковое, политическое, экономическое равноправие с франкоязычными валлонами. Планомерное расширение коммуникативных функций нидерландского языка сопровождалось ростом его престижа и повышением юридического статуса, что, в свою очередь, повлекло обострение вопроса о стандартизации бельгийского варианта нидерландского языка.

Национальные противоречия обусловлены не столько тем, что бельгийцы говорят на разных языках, сколько социально-экономическим неравенством Фландрии и Валлонии, а именно отставанием Валлонии в промышленном производстве. Валлонский и фламандский национализм, разжигаемый католической церковью, иногда приобретает фанатичный и экстремистский характер. Национальные противоречия накладывают отпечаток на всю внутривнутриполитическую, культурную жизнь и даже на внешнюю политику страны. Именно национальной, двуязычной спецификой объясняется раскол основных политических партий и профсоюзов, специфическая структура парламента, правительства, «языковая война» в государственном аппарате и т. п. Значительную роль в политической жизни страны играют чисто националистические партии, например, фламандская партия Фольксюни (ФЮ), Валлонское объединение (ВО), Демократический фронт франкофонов (ДФФ) и др.

Законодательство Бельгии четко регулирует использование языков в официальной сфере внутри лингвистических регионов на основе концепции «лингвистического федерализма». В то же время многочисленные предписания в целом не затрагивают сферу неофициального межличностного общения, где действует конституционное право свободы выбора языка. Пограничная область между официальным и неофициальным

использованием языка остается постоянным источником конфликтных ситуаций. Как и в других мультиязычных государствах (Швейцария, Канада), наличие двух государственных языков в Бельгии влечет за собой целый ряд проблем в сферах политического устройства, образования, культуры.

**Выводы.** Как показывает опыт Бельгии, равный юридический статус этнических языков и тщательная юридическая регламентация языковой практики, проявляющаяся в высокой степени разработанности и многочисленности законов о языке, не являются гарантией социальной стабильности в полиэтничном государстве. Тем не менее, в Бельгии проблемы мультиязычного сообщества оказали существенное влияние не только на историческое развитие страны и ее сложную политическую систему, но и обусловили присущую только этой стране неповторимую культурную специфику.

# АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ: ТЕОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ

## СУЩНОСТЬ И ТИПЫ ЯЗЫКОВОЙ ВАРИАТИВНОСТИ

Чернышова М.В.

*<sup>1</sup>кандидат педагогических наук, доцент кафедры немецкой филологии,  
Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский  
федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь  
margomarina2003@mail.ru*

**Введение.** Данное исследование выполнено в рамках научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко и посвящено изучению проблем социолингвистической вариативности языков в произносительном аспекте. Процессы вариативности языка и поиск причин языковых изменений с давних пор привлекают к себе внимание лингвистов во все мире и относятся к числу актуальных и важнейших в современной лингвистике, представляя собой сущностную характеристику любого развитого языка. Данный интерес находит свое объяснение в том, что только всеобъемлющее и полное изучение фактов вариативности позволяет ответить на вопросы о сущности и ходе эволюционных процессов на всех уровнях языковой системы.

**Цель и задачи исследований.** Основной целью является определение терминологического аппарата научных исследований в лингвистике с точки зрения теории социолингвистической вариативности, составление корпуса научных работ в данном направлении с целью выделения наиболее авторитетных, содержащих данные эмпирического анализа вариативности языковых средств в социофонетическом и фоностилистическом аспектах. Цель работы предусматривает решение основных задач: определить главные аспекты системы социолингвистического описания языков в ракурсе вариативности единиц произносительного уровня; рассмотреть основные векторы этой вариативности и ее основные тенденции.

**Методика исследований.** В ходе исследования использовался метод сравнительно- исторического и сопоставительный анализа, аналитический

и описательный методы, а также специальные методы, применяемые в социолингвистике, фоностилистике и социофонетике.

**Результаты исследований.** Проблема вариативности языка тесно связана с одним из основных вопросов лингвистики как системы и ее реализации в речи в виде многочисленных вариантов диатопического, диастратного и диафазного уровней. Понятно, что и научный поиск языковедов направлен на изучение вопросов онтологии и роли вариативности в функционировании языковой системы, на типологию различных проявлений ее единиц на различных уровнях структуры языка. Изменения являются главным и существенным свойством естественных знаковых систем, к которым относят и языки. Не вызывает сомнения и тот факт что вариативность языка в диахроническом аспекте – следствие эволюции, контактов языков и культур, взаимодействия разнообразных и разноплановых факторов его системы. Таким образом, причины вариативности и ее предпосылки заложены во внутренней системе языка, а также обоснованы самой сущностью исторических и социальных основ его существования. Проблемы языковой вариативности исследуются давно. Что касается фонетико-фонологического уровня языка, то теоретические вопросы вариативности его единиц впервые были сформулированы представителями Пражского лингвистического кружка и И.А. Бодуэном де Куртенэ в первой половине XX-го столетия. Так, например, Н.С. Трубецкой пришел к закономерному выводу о том, что любая фонема в языке может реализоваться говорящими в качестве различных звуков. Подобные звуковые реализации получили название фонетико-фонологических вариантов, а по терминологии У. Лабова – фонологических переменных, причем при установлении такого орфоэпического варианта авторами указаны условия, при которых данные звуковые единицы можно рассматривать в качестве реализации двух разных фонем, либо двух вариантов одной фонемы.

Данное учение нашло свое применение и обоснование и для единиц других уровней языковой системы. В процессе теоретических и практических обобщений ученые естественно обратились к таким понятиям как «онтология вариативности», «инвариант», «вариант», «типы и виды вариативности», «факторы вариативности», «границы вариативности», «центр и периферия в фонологии» и т.п. Помимо этого,

вопросы вариативности языка рассматриваются с точки зрения проблем кодификации, культуры речи, истории языка, фоностилистических аспектов, сфер коммуникации, стратификационных факторов. В последние годы получили актуальность и особенности межкультурной коммуникации.

**Выводы.** Поскольку общие и частные вопросы вариативности языка изучаются в языкознании давно, то это позволило проанализировать и обобщить разноплановый теоретический и практический языковой материал. Многие процессы функционирования языков в реальном обществе связаны в эпоху глобализации с рядом внеязыковых факторов и позволяют рассматривать их под разным углом лингвистического анализа – по формам существования языка, по типам социальной и стилистической вариативности. Каждая из вышеперечисленных вариаций обладает без сомнения своими особыми лингвистическими признаками и имеет свои, присущие только ей, коммуникативные и социальные признаки.

## ИЗУЧЕНИЕ ВАРИАТИВНОСТИ ПРОИЗНОШЕНИЯ В ТРУДАХ НАУЧНОЙ ШКОЛЫ ПРОФЕССОРА А.Д. ПЕТРЕНКО

Петренко А.Д.<sup>1</sup>, Петренко Д.А.<sup>2</sup>, Вовк Н.А.<sup>3</sup>

*<sup>1</sup>доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сн) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>заведующий кафедрой немецкой филологии, доцент, кандидат филологических наук, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>3</sup>старший преподаватель кафедры английской филологии, Институт иностранной филологии (сн), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

aldpetrenko@mail.ru<sup>1</sup>, daniil.petrenko@list.ru<sup>2</sup>, nick.wolf@mail.ru<sup>3</sup>

**Введение.** Официальная дата основания Научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко (далее – НШСФФС) приходится на 10 июня 1999 года. Однако история ее создания

началась гораздо раньше, в 1986 году, когда А.Д. Петренко защитил кандидатскую диссертацию «Тенденции развития немецкого произношения в студенческой среде ГДР». На протяжении многих лет Научная школа занимается изучением различных вопросов социолингвистики. Возрастающая актуальность социолингвистических исследований связана, в частности, с интересом лингвистов к вопросам стратификации стилей и обусловлена необходимостью фиксации и теоретическим осмыслением явления вариативности. В рамках произносительных стилей ведется поиск источников звуковых изменений, которые наблюдаются в динамике. Теоретическая рефлексия непосредственно связана с соотношением таких понятий, как «норма» и «вариативность», упоминаемых и анализируемых во всех диссертационных исследованиях НШСФФС.

**Цель и задачи исследований.** Цель тезисов состоит в анализе подходов к изучению вариативности произношения в работах представителей Научной школы профессора А.Д. Петренко. Эта цель определяет следующие задачи: 1) рассмотреть тематику диссертаций НШСФФС; 2) охарактеризовать информантов, произношение которых анализируется в трудах; 3) рассмотреть социофонетическую вариативность произношения исследуемых социолектов.

**Методика исследований.** В ходе исследования использовались аналитический и сопоставительный методы. С помощью первого выделялись аспекты, в которых рассматривается вариативность в трудах НШСФФС. Сопоставительный метод использовался для сравнения результатов, полученных при исследовании вариативности членами Научной школы.

**Результаты исследований.** Основные положения НШСФФС изложены в докторской монографии профессора А.Д. Петренко «Социофонетическая вариативность современного немецкого языка в Германии». Профессор А.Д. Петренко подчеркивает, что анализ вариативности произношения представителей всех групп информантов, которые объединены действием сходных социальных признаков, впервые дал возможность сопоставить два аспекта, а именно – фоностилистический и социостратификационный. Цель сравнения состояла в установлении различий между конкретными стилями речи и разными социолектами, сексолектами и возрастными группами. Материалом исследования послужил современный немецкий язык Германии.

Петренко А.Д. считает, что гласным и согласным немецкого языка присуща такая характеристика, как широкая вариативность. Она позволяет определять не постоянные, а переменные показатели речевого поведения носителей языка. Единицы произносительных вариантных структур можно рассматривать как «фонологические переменные». Их реализация в речи дает возможность определять средние показатели реализации каждой фонологической переменной и ее вариантов в различных контекстах общения говорящих.

Возможны колебания переменных правил реализации фонологических переменных и их вариантов в речи говорящих, так как имеет место изменение возраста и социального положения одних и тех же носителей немецкого языка. Социофонетический анализ, который был проведен с интервалом в несколько лет, говорит о том, что речь коммуникантов подвергается изменениям в разные периоды их жизни.

Представитель НШСФФС Э.Ш. Исаев в своем диссертационном исследовании «Тенденции развития произношения старшекласников Германии» также уделяет внимание вопросам вариативности. Исаев Э.Ш. пишет, что для речи старшекласников Германии характерна вариативность сегментного состава немецкого языка. Тот или иной вариант употребляется в речи в зависимости от ситуации общения.

Проведенный Э.Ш. Исаевым анализ произношения старшекласников Германии в различных ситуациях общения предоставляет возможность сделать вывод о том, что характерные особенности в речи школьников присутствуют на произносительном уровне. Исследование позволяет считать особенности речевого поведения старшекласников Германии социолектом. Это относится как к уровню лексики и грамматики, так и к фонетическому уровню.

Кандидатская диссертация Д.А. Петренко посвящена анализу социофонетической вариативности произношения политических деятелей Германии. Реальная речь политиков этой страны имеет высокую степень вариативности в реализации сегментного состава немецкого языка. Речь политических деятелей подвергается варьированию в различных коммуникативных ситуациях общения. Это позволяет считать ее социолектом на фонетико-фонологическом уровне. Петренко Д.А. приходит к следующим выводам. Во-первых, немецкие политики применяют в официальной речи

немецкий кодифицированный произносительный стандарт. Последний соответствует словарям стандартного немецкого языка. Во-вторых, в неофициальной речи политиков Германии можно наблюдать использование произносительных форм, находящихся в плоскости разговорного немецкого языка, на котором говорят его образованные носители.

Мележик К.А. в диссертационном исследовании «Социолингвистическая вариативность дискурса английского «реального» телевидения (на материале реалити шоу «Большой брат»)» также затрагивает вопросы вариативности. Особенности произношения в социолекте «Большого брата» (далее – ББ) определены по основным социофонетическим переменным, которые описаны в монографиях по стандартному произношению, произношению диалекта Устья и Кокни. Такое явление, как L-вокализация присутствует в социолекте ББ с той же частотностью, что и в диалекте Устья. Однако, варианты ее аллофонной реализации фиксируются впервые. Средняя частота Т-глоттализации в социолекте ББ в некоторой степени выше, чем в диалекте Устья, и ниже, чем в Кокни. Аффрикатизация присутствует не только в позиции между безударными слогами и в начале безударного слога, как утверждается в источниках, но и в ударных слогах.

Социофонетические переменные среди гласных самым четким образом прослеживаются в открытой реализации дифтонгов. Детальный анализ последних в социолекте ББ дал возможность определить значительное количество аллофонических вариантов их открытой реализации, которые не описаны в литературе, включая и процесс открытой монофтонгизации. Социолект ББ содержит все социолингвистические переменные, которые характерны для системы гласных монофтонгов диалекта Устья. Общая тенденция системы гласных социолекта ББ – это более открытая артикуляция. Утрачена корреляция по долготе, имеют место частичное преломление монофтонгов и монофтонгизация дифтонгов, изменяется характер лабиализации гласных.

Евстафьева Н.М. разрабатывала тему «Социолингвистический аспект функционирования английского языка в Шотландии (на материале речи молодежи г. Глазго)». Евстафьева Н.М. считает, что современный английский язык имеет широкий спектр вариативности. Это обусловлено целым рядом территориальных и социальных факторов. Функционирование английского в Шотландии характеризуется взаимодействием такие



элементов, как региональная произносительная норма, диалекты скотс и гэльский язык.

Исследователь Евстафьева Н.М. подчеркивает, что под влиянием внешних условий общения у говорящих в среде видеоблога происходит формирование переменных правил реализации гласных и согласных фонем, которые характеризуют частичную нейтрализацию шотландского регионального акцента вместе с увеличением доли южно-британских стандартных и субстандартных произносительных форм. Реализация социофонетических переменных в речи школьников и студентов из города Глазго, которые объединены коммуникативной практикой ведения видеоблога, передает актуальные тенденции, связанные с функционированием английского в больших городах равнинной Шотландии. Отдается предпочтение использованию шотландского варианта английского языка в нейтральном разговорном стиле общения. Происходит эмфатизация высказываний с помощью некодифицированных элементов городского диалекта скотс. Распространяются южно-британские произносительные формы.

**Выводы.** Тематика диссертаций охватывает социофонетическую вариативность современных немецкого и английского языков. В качестве информантов авторами научных трудов выбираются представители различных социальных групп. Каждый представитель Научной школы социофонетики и фоностилистики профессора Петренко А.Д. отмечает социофонетическую вариативность произношения исследуемых социолектов.

## СОЦИОФОНЕТИЧЕСКОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ИССЛЕДОВАНИЙ РЕЧИ

Петренко А.Д.<sup>1</sup>, Шевель В.Г.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сп) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

<sup>2</sup>*преподаватель кафедры иностранных языков №3, Институт иностранной филологии (сп), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*aldpetrenko@mail.ru<sup>1</sup>, shevel.valeriya@gmail.com<sup>2</sup>*

**Введение.** Одной из важных задач современного языкознания является изучение особенностей речи в социофонетическом аспекте. Проблема соотношения произносительных вариантов, представленных в языке и социальных характеристик говорящих широко изучается представителями научного сообщества. Функционирование английского языка в США представляет особый интерес в силу обширной географии диалектов.

**Целью работы** является осуществление краткого обзора социофонетической проблематики на примере американского варианта английского языка.

**Результаты исследований.** Актуальным проблемам социально обусловленной вариативности языка и речи в области германского языкознания посвящены фундаментальные труды У. Лабова, Д. Деше-Лафонтена, Р. Белла, Дж. Бриттона, П. Традгила, Р. Уордо, Р. Маколей, П. Смит. В рамках научной школы социофонетики и фоностилистики профессора Петренко А. Д. социофонетические исследования представлены работами А.Д. Петренко, Д.А. Петренко, Э.Ш. Исаева, К.А. Мележик, С.Е. Перепечкиной, Т.В. Бридко, Ю.Б. Федотовой, Д.С. Бородиной, А.В. Пономарёвой, Л.С. Бор, Э.В. Лихачева. Как отмечается в монографии А.Д. Петренко «Социофонетическая вариативность современного немецкого языка в Германии», социолингвистический анализ на произносительном уровне с учетом факторов социального порядка обладает потенциалом для наиболее полного описания социальной стратификации языка, его функциональных возможностей, а также тенденций развития звуковой системы.

В контексте нормативности и варьирования в произношении необходимо учитывать гендерные, возрастные, социальные и профессиональные маркеры говорящих, что обуславливает актуальность исследований вариативности английского языка в рамках современной социофонетики. Д. Кристал отмечает необходимость детального изучения контекста коммуникативной ситуации, а именно, сферы общения, обстановки общения, задействованных средств массовой информации, социальных ролей участников коммуникации, темы общения, цели общения.

В процессе изучения вариативности произношения разграничивают ситуативную и стратификационную вариативность, что позволяет идентифицировать как характерные особенности речевого поведения,

связанные с социальной неоднородностью общества, так и использование речевых средств в зависимости от стиля произношения.

Современное состояние английского языка характеризуется высоким уровнем вариативности. Неравнозначное распределение сфер существования диалектных ареалов характеризует языковую ситуацию во многих регионах. Особенности функционирования английского языка в США вызывают особый интерес у лингвистов, поскольку он также представлен широкой географией диалектов. Учеными охвачен широкий спектр проблем, отражающих отличительные признаки американского варианта английского языка, являющиеся результатом развития его фонологической системы, вследствие влияния южноанглийских, североанглийских и шотландских диалектов британского национального варианта.

Дж. Диллард полагает, что в основе функционирования английского языка в США лежат региональные койне и пиджины, что придает ему статус «смешанного языка». Территориальная размытость диалектных зон предопределяет то, что в различных классификациях диалектных ареалов территории США, в основе которых находятся различия в произношении, количество дифференцируемых диалектных зон варьируется от трех до восьми. Одной из наиболее распространенных классификаций признается классификация У. Лабова, согласно которой территория США представлена 4-мя диалектными ареалами: 1) Север: Центральный север, Внутренний север, Восточная Новая Англия, Западная Новая Англия; 2) Центральная территория: Северная территория, Центрально-Атлантические штаты, Южная территория; 3) Юг; 4) Запад.

К. Салвуччи выделяет 8 групп территориальных диалектов: 1) диалекты Новой Англии; 2) диалекты Нью-Йорка; 3) диалекты средней части страны; 4) диалекты Великих Озер; 5) диалекты верхнего среднего Запада; 6) западные диалекты (Калифорнийский диалект); 7) диалекты Южного Горного района; 8) диалекты Южного побережья.

В работе А.Н. Безрукой «Лексико-семантические и фонетические манифестации языковой вариантности на материале английского языка», утверждается, что Центральный региональный тип, являющийся типом произношения, составляющим основу формирования единой нормы American English, преобладает на территории США, а одними из ключевых отличий американской фонетической системы являются

артикуляция и дистрибуция гласных, отсутствие долготы или краткости гласных как фонологической характеристики.

Южный тип произношения автор считает самым многочисленным по наличию дифференциальных признаков, среди которых выделяются: 1) монофтонгизация дифтонгов [ai]/[oi]; 2) палатальный аллофон латерального [l'] в интервокальной позиции; 3) палатальные аллофоны [k'], [g'] в позиции перед гласными заднего ряда нижнего подъема; 4) отсутствие [r] как в поствокальной позиции, так и связующего или интрузивного.

С.Ю. Мякотникова, в исследовании «Перцептивные особенности звукового строя американского варианта английского языка», рассматривая дифференциальные признаки фонетической системы американского варианта английского языка, акцентирует внимание на: 1) замедленном протяжном произношении гласных ударных слогов в конце синтагм; 2) носовом оттенке произношения гласных перед и после носовых согласных; 3) произношении ретрофлексного слогового звука [r] перед гласными, согласными и в конце слова; 4) опущении второго звука в группах [tj], [dj], [nj]; 5) картавости, озвончении [t] в интервокальной позиции и положении между гласным и сонантом; 6) «темной» окраске звука [l] во всех позициях; 7) замене [t] гортанной смычкой перед сонантами.

**Выводы.** Проблема соотношения нормативности и варьирования является одной из самых многоаспектных и полемичных в рамках теоретической и прикладной лингвистики и подразумевает установление корреляции между языковыми, социальными и ситуативными факторами вариативности. Выявление произносительных вариантов направлено на успешную реализацию способности к речевой деятельности, присущей каждому носителю языка. Портрет лингвистического ландшафта США характеризует значительная степень внутренней вариативности. На данный момент не существует единой классификации диалектных ареалов, представленных на территории США. Также, не существует и единства мнений в отношении количества фонем звуковой системы американского варианта английского языка. Указанные единицы варьируются от шести до шестнадцати фонем и от трех до двенадцати дифтонгов. Отличительные особенности произносительного уровня американского варианта английского языка, обусловленные социальными и территориальными факторами, неразрывно связаны со значительным количеством диалектов и их влиянием

на произносительную норму. Так как в настоящее время остается дискуссионным вопрос о существовании общенационального американского произносительного стандарта General American, изучение социофонетической вариативности произношения позволяет проследить принцип функционирования многочисленных особенностей некодифицированного речевого поведения.

## ПОНЯТИЕ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНОЙ НОРМЫ В РАБОТАХ ЧЛЕНОВ НАУЧНОЙ ШКОЛЫ СОЦИОФОНЕТИКИ И ФОНОСТИЛИСТИКИ ПРОФЕССОРА А.Д. ПЕТРЕНКО

Петренко А.Д.<sup>1</sup>, Холодняк О.С.<sup>2</sup>

*<sup>1</sup>доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолингвистики, директор Института иностранной филологии (сп) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*

*<sup>2</sup>обучающаяся (аспирант 2 года обучения) кафедры теории языка, литературы и социолингвистики, ст.преподаватель кафедры романской и классической филологии, Институт иностранной филологии (сп) ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского», Симферополь*  
aldpetrenko@mail.ru<sup>1</sup>, xolodoks@mail.ru<sup>2</sup>

**Введение.** «Все подлинно индивидуальное, не вытекающее из языковой системы, не заложенное в ней потенциально безвозвратно гибнет», «когда чувство нормы воспитано у человека, тогда-то он начинает чувствовать всю прелесть обоснованных отступлений от нее». Данные слова знаменитого отечественного лингвиста Л.В. Щербы отображают всю суть неразрывности связи таких понятий, как «норма» и «вариативность», которые в течение уже нескольких десятилетий изучают и исследуют члены Научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко «КФУ им. В.И. Вернадского». Исследования членов школы затрагивают широкий спектр актуальных социолингвистических вопросов, а именно социальная стратификация языка, социофонетические и фоностилистические особенности, понятие социолект, аспекты билингвизма и языковых контактов и т.д. Одной из проблем, рассматриваемых в Научной школе

профессора А.Д. Петренко, стало теоретическое осмысление понятие «норма» вообще и «произносительная норма» в частности.

**Цель и задачи исследований.** Целью данного исследования стал анализ определений понятия «произносительная норма» в работах членов Научной школы социофонетики и фоностилистики профессора А.Д. Петренко. Данная цель определила следующие задачи: 1) рассмотреть тематику научных работ членов школы; 2) определить подходы к определению понятия «норма» в исследованиях; 3) проанализировать факторы, определяющие фонетическую вариативность.

**Результаты исследований.** Идеи и принципы, изложенные в диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук профессора А.Д. Петренко «Социофонетическая вариативность современного немецкого языка в Германии», открыли новое направление социолингвистических исследований – изучение социально-обусловленной фонетико-фонологической вариативности национального языка как целостной структуры, а положения данного диссертационного исследования составляют теоретический базис тем, разрабатываемых Научной школой. Нельзя не подчеркнуть ценность материалов и выводов, содержащихся в работе, которая заключалась в дальнейшем развитии и усовершенствовании изучения норм немецкого произношения на основе характера взаимодействия социальных и языковых явлений, динамики немецкой звуковой системы.

В своей работе А.Д. Петренко, ссылаясь на Л.И. Прокопову, отмечает, что «лингвистами многих стран активно разрабатывается проблема соотношения нормативности и варьирования с учетом всего комплекса факторов, регулирующих реализацию сегментного состава языка. <...> в дискуссиях о перспективах и основных направлениях развития литературной нормы неизбежно возникает вопрос о том, какой социолект или диалект оказывает решающее влияние на формирование орфоэпической нормы языка». Также в работе представлено мнение У. Лабова, что «социофонетика расширяет взгляд на функции языка, концентрирует внимание на его социальном использовании и отвергает ограничения, накладываемые традиционной формальной лингвистикой на область изучаемых факторов и характер методов исследования».

Профессор А.Д. Петренко справедливо замечает, что «норма, являясь объектом лингвистических исследований, по-разному трактуется

лингвистами. По мнению одних, норма – это абстрактная категория, эталон, которому должны следовать носители языка. С другой стороны, норма – это языковая реальность, которая включает в себя широкие возможности языкового поведения».

А.Д. Петренко считает, что «само существование нормы предполагает возможность таких оппозиций как:

1. система – норма – индивидуальная речь;
2. литературный язык – разговорный язык – диалект;
3. официальный стиль – непринужденный стиль;
4. литературная норма – диалект – социолект – идиолект;
5. социолект – сексолект - идиолект.

Дифференциальные признаки этих оппозиций могут быть географическими (для различных диалектов); социальными (в разных социальных группах), отражающими также различия в речи мужчин и женщин, детей, подростков и т.д.».

В своей работе «Тенденции развития произношения старшекласников в Германии» Э.Ш. Исаев рассматривает вопросы, связанные с понятиями норма и литературный язык, с точки зрения всеобщего школьного образования и языкового воспитания. Так, Э.Ш. Исаев отмечает, что «...значительная часть детей в Германии приходит в школу без достаточных навыков литературного языка, многие из них владеют языком, приобретенным в условиях так называемой первичной социализации (в семье), нередко он оказывается диалектом». По мнению известного лингводидакта Германии З. Егера «по крайней мере установленная норма должна быть пересмотрена и либерализована, ... границы ее должны быть расширены за счет включения в нее различных местных и разговорных реализаций (системы языка, т.к. диалект не может влиять на усвоение знаний и нет необходимости от него отказываться, и что, напротив, нужно рассматривать диалект и литературный язык как два равноценных варианта».

В этом вывод З. Егера прослеживается прямая связь с концепцией кодов Бернстайна и разработкам У. Лабова. Он признает принципиальные различия языковых и социальных структур, однако при этом утверждает, что оба варианта языка, т.е. оба «кода» служат коммуникативным целям отдельных социальных групп в определенных ситуациях общения.

Однако, по мнению Э.Ш. Исаева, У. Лабов различал, с одной стороны, социолингвистическое исследование, объектом которого должна стать социально дифференцированная языковая структура общества, а с другой, – дидактическая позиция, содержащая задачу овладения литературным языком представителями различных социальных слоев.

Д.М. Храбскова в своем исследовании «Фонетическая эволюция французской речи этнических француско-немецких билингвов» рассматривает понятие орфоэпической кодификации речи билингвов на сегментном уровне. Для каждого отдельного речевого сообщества билингвов, под воздействием внешнеязыковых факторов, через цепочку фонетических изменений формируется речевая норма, которая всегда ограничивается системой. Указанная норма, отмечает Д.М. Храбскова, устанавливается функциональным путем, т.е. при непосредственном исследовании речи конкретной группы билингвов.

В своем исследовании «Фоностилистическая вариативность речи преподавателей Германии» Перепечкина С.Е. приводит субъективное мнение преподавателей-информантов относительно произношения, высказанное во время интервью. «Его можно выразить двумя тезисами: 1) литературное произношение является самым престижным, необходимо стремиться овладеть им в полной мере; 2) следует использовать разное произношение во время общения в официальной (на работе) и неофициальной (дома) ситуациях».

Проанализировав материал, полученный в ходе социофонетического эксперимента, С.Е. Перепечкина приходит к выводу, что фонетические особенности возникают по причине социальных и ситуативных факторов, а сами особенности можно отнести к социолектным, т.е. тем, которые присущи определенным социальным группам, и фоностилистическим, связанным с ситуациями общения и стилем произношения.

В научном исследовании К.А. Мележик «Социолингвистическая вариативность дискурса английского «реального» телевидения (на материале реалити шоу «Большой брат»)» затрагивает вопросы, связанные с новыми английскими территориально-социальными диалектами, чьи лингвокультурные особенности получают легитимный статус нейтральных идентифицирующих признаков без какой-либо негативной коннотации, ранее возникавшей при сравнении с аналогичными явлениями стандартного английского языка.



Для современной языковой ситуации Англии конца 20-го – начала 21 вв., отмечает К.А. Мележик, характерны новые социолекты, которые можно определить как практические или деятельностные разновидности английского языка, функционирующие в пределах группы людей, объединенных общими интересами, профессией или видом деятельности. Примером такого социолекта, служит социолект так называемого «реального» телевидения – реалити шоу. Здесь наблюдается активизация процессов сглаживания специфических особенностей территориальных диалектов путем взаимовлияния и взаимопроникновения их форм.

В ходе исследования К.А. Мележик делает вывод, что понятия нормы и стандарта, в равной мере относятся к стандартному английскому языку и стандартному английскому произношению и к новому социолекту и социолектному акценту, хотя имеют принципиально различный характер. Нормативность стандартного языка, диалектов и социолектов различна прежде всего в том, что обязательность норм закрепляется кодификацией – регистрацией совокупности правил, обеспечивающих регулярное воспроизведение в речи образцового варианта языка. Нормы же «нелитературные» создаются вариативным узусом, письменно не зафиксированы и не кодифицированы, но социолектные различия также носят регулярный и систематический характер.

В работе А.В. Пономаревой «Социальная гетерогенность речи жителей г. Эссен (Германия)» изучает проблему формирования «рурского варианта немецкого языка» или «рурского региолекта» и его места в нижненемецком диалектном континууме. Вопрос литературного стандарта и вариативности, отмечает исследователь, анализируется на всех языковых уровнях – фонетическом, грамматическом, лексическом, фразеологическом. Особенное внимание при этом уделяется произносительному аспекту, поскольку в области фонетики язык в значительной мере склонен к изменениям.

А.В. Пономарева отмечает, что в результате взаимодействия диалектов и литературного языка как средств общения в пределах значительных территорий формируются так называемые региолекты. Переход от диалекта к региолекту представляет собой континуум промежуточных форм существования языка с выраженными процессами конвергенции.

**Выводы.** Говоря о понятиях «вариативность», «вариант», «варьирование», следует понимать, что это по сути своей видоизменение, разновидность некой определенной основы, которая допускает это изменение. Данной основой служит «языковая норма», в применении к фонетическому уровню языка, «произносительная норма».

Современные языки прошли долгий путь внутриязыковых и внеязыковых изменений. Вариативностью можно назвать ту движущую силу, которая вызывает те или иные изменения в системе языка. Во многих работах лингвистов говорится о динамической сущности языковых изменений и самой языковой системы, что проявляется в определенных законах вариативности разных уровней языка, в том числе фонетического, в каждом конкретном языке. Также и норма меняется с изменением самой языковой системы, несмотря на то, что остается в принципе консервативной, поскольку одной из задач нормы есть сохранность общепонятности литературного языка, или стандарта.

Норма динамична, т.к. зависит от условий, в которых осуществляется речь. Норма включает в себя различные формы языкового поведения, как на уровне предписания, так и на уровне употребления и находится в тесной связи с комплексом экстралингвистических факторов, коммуникативной ситуацией общения, коллективом носителей языка, различающихся своим территориальным происхождением и социальным положением.

**Социофонетика и фоностилистика:  
От теории к практике:  
материалы Межрегиональной научной конференции**

Научный редактор:  
Петренко Александр Демьянович

Подписано в печать 11.12.2018. Формат 60x84/16  
Усл.печ.л 5,2. Тираж 200 экз. Заказ 340.

Издатель ИП Бровко А.А.  
296500, Республика Крым, г. Саки, ул. Тимирязева, 30

УДК 81'342+81'38]:316  
ББК 81.01+81.07+60.5  
С 69

ISBN 978-5-6041129-7-7

© Коллектив авторов, 2018

WELKOM

*Abba W Sabla*

**MIRÉ SE VJEN**

**SELAMAT DATANG** **BENVENUTO**

**VÄLKOMMEN**

*Willkommen*

**WELCOME**

**BIENVENIDO**

**Baruch**

**YOKOSO**

*Ataha*

**Bem-windo** **VELKOMIN**

**BENVIDO**

*Velkommen* *Tere Tulemast*